



Guía Didáctica para la Revitalización
Cultural Comunitaria
de Memorias vivas

2009



Coordinación: Tamara Puente

Textos: Textos de Tamara Puente, Patricio Guerrero, María Eugenia Paz y Miño y Víctor Hugo Torres

Edición: Mayra Mejía



Quito, marzo 2009

Guía Didáctica para la Revitalización
Cultural Comunitaria
de Memorias vivas

2009

Introducción

La presente Guía didáctica ha sido elaborada para los docentes de las parroquias de Calacalí, Nanegal y Nanegalito, así como del cantón Puerto Quito, donde se desarrolló el Programa de Desarrollo Local en el Noroccidente de Pichincha cuyo componente de revitalización cultural produjo los siguientes materiales impresos: una serie de folletos denominada Memorias vivas, que recoge la visión identitaria de cada localidad, un mapa de cada una con los sitios históricos, geográficos y turísticos más significativos y relevantes; y, por último, una Agenda escolar.

Los niños y niñas en edad escolar son el público objetivo de estos materiales educativos y el aula es el escenario de aplicación. Esta guía propone una serie de aportes teóricos y actividades didácticas que permitirán potenciar y enriquecer la información y los conocimientos obtenidos y favorecer la inclusión de la diversidad identitaria no solo en la tarea educativa sino también en la revitalización cultural comunitaria.

La guía está conformada por 3 módulos de aprendizaje pensados de manera tal que permitan un abordaje ordenado y claro a las temáticas propuestas.

El primer módulo, cuyo título es Aproximaciones conceptuales y metodológicas para la revitalización cultural, desarrolla conceptos fundamentales como cultura, identidad, patrimonio y revitalización cultural. Este módulo proporciona, además, una matriz de recolección de datos relacionados con la identidad local.

Al segundo módulo se lo ha llamado Cómo usar los folletos Memorias vivas en el aula, el cual explica su enfoque y metodología y propone algunas actividades didácticas que pueden ser realizadas con la participación de niños, maestros, padres y madres de familia y actores de la comunidad.

El tercer módulo se denomina Guías para la revitalización cultural comunitaria. Se trata de una estrategia definida en ocho pasos para desarrollar proyectos participativos de revitalización cultural comunitaria, emprendidos por los gobiernos locales, la escuela u otras organizaciones comunitarias.

Objetivo general

Revitalizar la identidad cultural comunitaria de los niños y niñas en edad escolar mediante la incorporación de herramientas de trabajo en el aula que potencien la vinculación de la escuela con los conocimientos y prácticas comunitarias actuales y ancestrales de los diversos entornos.

Objetivos específicos

- Contribuir a que los usuarios comprendan y apliquen a su propio entorno local los conceptos de cultura, identidad, patrimonio y revitalización cultural.
- Aportar estrategias didácticas para el uso y aprovechamiento pedagógico de los textos de Memorias vivas, de los mapas identitarios y de la Agenda escolar.
- Ofrecer una selección de herramientas participativas para la revitalización cultural desde la escuela y la comunidad.

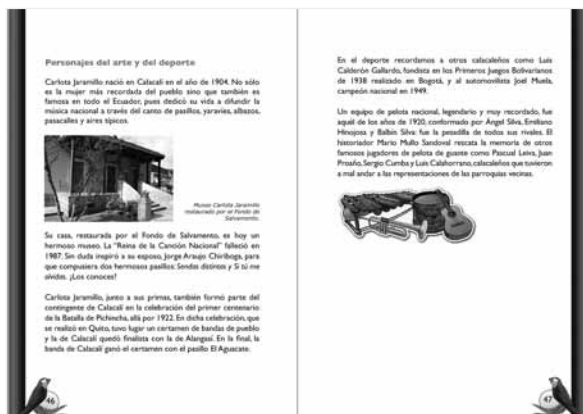
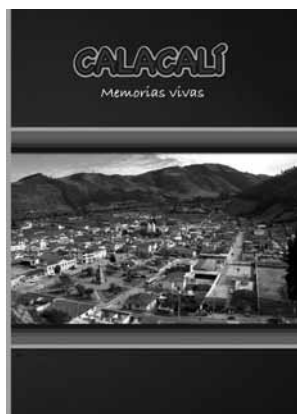
Ya que el material producido constituye un mero referente para el trabajo de revitalización cultural en la escuela, alentamos a cada uno de ustedes, maestros, a interactuar con él, a asumirlo de manera crítica y creativa y a reafirmar la clara conciencia de que escuela y comunidad caminan juntas en una permanente y necesaria interacción y mutua construcción.

Conozcamos con mayor detalle el contenido de cada uno de los productos ya mencionados.

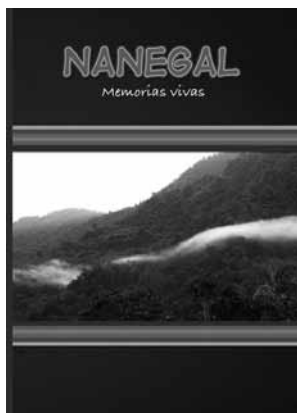
1. La serie Memorias vivas de Calacalí, Nanegal, Nanegalito y Puerto Quito

La serie ha combinado, primero, algunas modalidades de producción colectiva de información y conocimientos tales como talleres o grupos

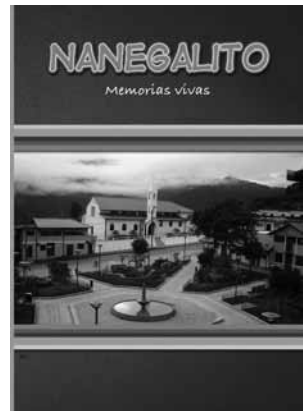
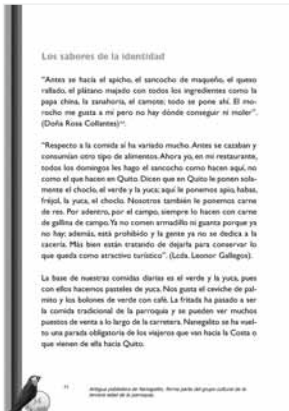
focales realizados con adultos mayores, grupos culturales, grupos de estudiantes y de profesores. Luego, ha incorporado el trabajo con interlocutores locales calificados así como investigación bibliográfica y de campo llevada a cabo por los investigadores y autores de cada uno de los folletos. Toda la información ha sido validada por los participantes mediante talleres de tal manera que el producto final que hoy tenemos en nuestras manos incorpora las correcciones, añadiduras y énfasis obtenidos de las validaciones.



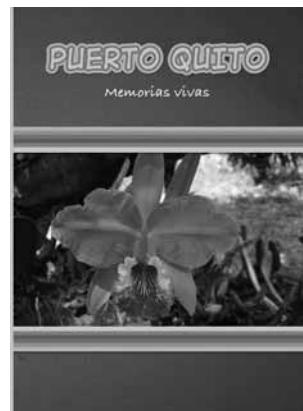
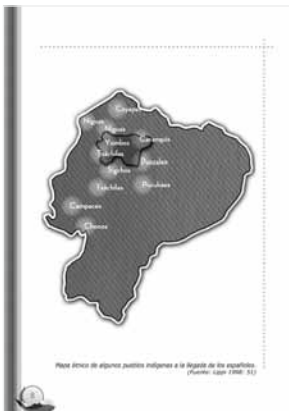
Portada y página interior Calacali



Portada y página interior Nanegal



Portada y página interior Nanegalito



Portada y página interior Puerto Quito

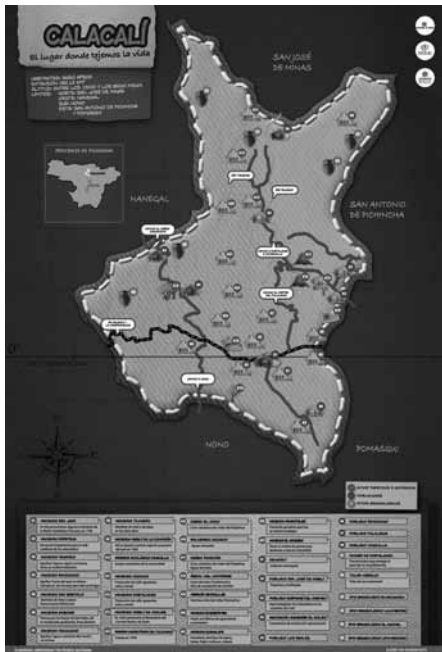
El contenido de cada uno de los folletos se articula en 3 partes:

La primera parte (¿Dónde tejemos la vida?) sistematiza la información relacionada con el espacio local, la demografía y datos poblacionales, así como las principales características ecológicas y biológicas del entorno. La segunda parte (¿De dónde venimos?) identifica las raíces identitarias de cada localidad y explora sus referentes indígenas, coloniales y republicanos, así como los que provienen de la historia reciente.

La tercera parte (¿Quiénes somos?) ofrece una colección de rasgos culturales contemporáneos de cada comunidad y destaca formas de producción económica, aspectos rituales y festivos, comidas típicas, juegos, conocimientos ancestrales y tradición oral, entre otros aspectos.

2. *Los mapas identitarios*

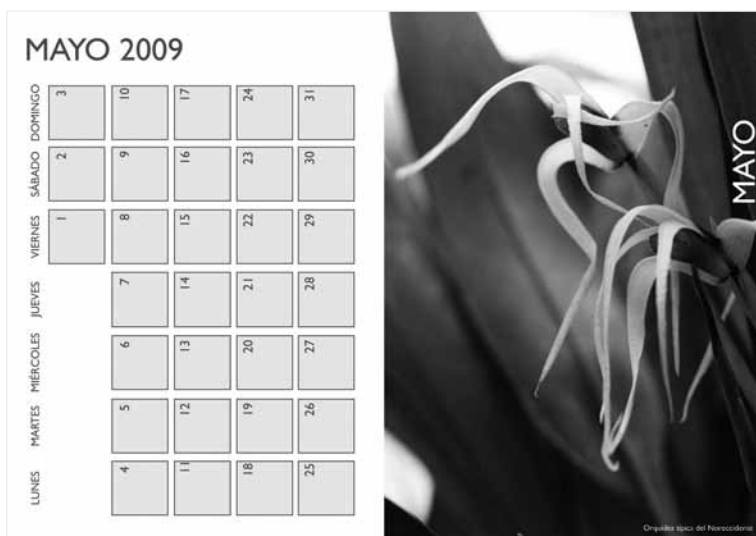
Los mapas identitarios de Calacalí, Nanegal, Nanegalito y Puerto Quito han sido elaborados con una metodología similar a la de la serie Memorias vivas y recoge información espacial sobre límites, principales poblaciones, lugares turísticos y de interés ecológico, paisajes significativos y sitios históricos o arqueológicos. Los datos se han validado con interlocutores calificados o con las autoridades de las respectivas juntas parroquiales. El mapa identitario es un recurso importante para que los niños reflejen en el paisaje no solo lugares abstractos, sino espacios donde su comunidad ha construido a lo largo del tiempo su propia memoria histórica.



3. Agenda escolar

La agenda ha sido pensada para el uso cotidiano de alumnos y profesores y se basa en la información documental y gráfica de los folletos de la serie Memorias vivas. Cada mes abre con datos gráficos y documentales importantes de alguna de las localidades que han formado parte de este proyecto. Cada semana concluye con una ficha temática relacionada con tradición oral, juegos, comidas típicas, eventos históricos y otros datos de interés local y regional.

Los días de la semana, indican la fecha con sus respectivas efemérides históricas y festividades propias del calendario religioso o cívico. Se incluyen, además, los días internacionales más importantes que pueden contribuir a desarrollar temas en el aula relacionados con la no violencia, la migración, el cuidado del medioambiente, entre otros. Por último, la agenda señala, en el día que corresponde, información sobre el ciclo lunar, los equinoccios y los solsticios, aspectos que son muy importantes para la vida agraria de la región.



ABRIL 2009

LUNES

13

MARTES

14 Los españoles operaron al inca Atahualpa en Cajamarca (Perú) en 1532

MIÉRCOLES

15

ABRIL 2009

JUEVES

16

VIERNES

17

SÁBADO

18

DOMINGO

19



Santa Liber



Según costumbre del Horoscopo, los padres de la novia realizan algunas pruebas al novio antes de concederle la mano de su hija. Le hacen cargar una masa de trapiche antiguo y subir unas lomas o bien le entregaban un machete para que afila rápidos. La prueba definitiva consistía en darle un plato de comida y observar la rapidez con que comía el novio. Dependiendo de si cumplía las tres pruebas era un buen hombre. Si comía rápido iba a ser un buen trabajador. Si comía lento iba a ser vago.

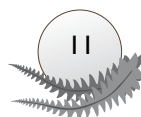
MÓDULO I

Aproximaciones Conceptuales y metodológicas

**Primera parte: Estrategia conceptual para
comprender la cultura**

**Segunda parte: Matriz para la sistematización
de información cultural e identitaria de
la comunidad**

Elaborado por Patricio Guerrero Arias



Introducción

La sabiduría de los abuelos afirma que “solo los árboles que tienen las raíces bien fundidas a la tierra son los que permanecen a lo largo del tiempo, son los que soportan los vendavales y las tempestades y son los que siempre están creciendo hacia la luz”¹.

Así como los árboles que sin raíces no son nada, los pueblos nada son sin cultura ni memoria. Es por eso que hemos emprendido este camino que busca la revitalización de la cultura y la memoria de Nanegalito, Nanegal, Calacalí y Puerto Quito. Revitalizar la cultura no quiere decir que esté muerta; por el contrario, reconocemos en ella la fuerza para la reafirmación de la vida.

En éste módulo, ofrecemos a las maestras y maestros que trabajan con diversidades sociales algunas herramientas conceptuales y metodológicas para trabajar la diversidad sociocultural y sus múltiples manifestaciones.

Objetivos

Al término del estudio y comprensión de este módulo los participantes serán capaces de:

- Comprender los conceptos de cultura, identidad, interculturalidad y patrimonio y su relación con la revitalización cultural de la comunidad donde se inserta la escuela.
- Identificar y sistematizar información básica sobre la diversidad histórica y sociocultural de su comunidad y realidad local.

Actividades de aprendizaje y tareas

El desarrollo de este módulo requiere:

- La aproximación reflexiva al texto a partir de la lectura y análisis de la primera parte.

1. Palabras de Taita Marcos, un sabio indígena de la zona de Cayambe, Pichincha.

- La revisión y posterior aplicación de la matriz propuesta en la segunda parte para el trabajo etnográfico y de sistematización de información relacionada con la cultura y la identidad.
- La implementación de actividades de autoevaluación de los aprendizajes a través del diálogo con los colegas y la implementación de iniciativas de revitalización cultural en la escuela.

Temas y contenidos

Los contenidos de este módulo se desarrollan en dos partes. La primera ofrece algunas estrategias conceptuales para comprender los múltiples sentidos de la cultura, la identidad, el patrimonio y la memoria cultural. La segunda parte propone una matriz de sistematización de información relacionada con la diversidad sociocultural.

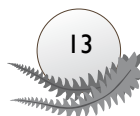
Evaluación

Cada participante se autoevaluará de manera continua y permanente con miras a la valoración de los aprendizajes logrados; sobre todo, tomando en cuenta la aplicación al aula de los conceptos aprendidos.

Primera Parte

Aproximación a una estrategia conceptual de la cultura, la identidad, la interculturalidad y el patrimonio

Es difícil definir el término *cultura*, pues al igual que el amor o la esperanza no puede ser encasillado en palabras. Es una realidad viva que debe ser experimentada y compartida para poder comprender la profundidad de su sentido y múltiples significados. Antes que intentar definir el término proponemos trabajar una *estrategia conceptual*; es decir, una manera de comprender la cultura, la identidad, la memoria, la interculturalidad y el patrimonio pensada desde la diversidad de prácticas que los actores sociales llevan adelante y según múltiples enfoques y opciones teóricas.



Una estrategia conceptual, en consecuencia, no busca establecer que “la cultura es esto o aquello” sino que abre caminos para poder transitar y aproximarnos a los distintos sentidos que debemos considerar cuando hablamos de ella. Por eso, proponemos revisar una serie de conceptos que revelan múltiples significados sin los cuales es imposible entender el fenómeno de la cultura: 1. La cultura como instrucción o civilización; 2. La cultura como construcción social; 3. La cultura como capacidad de comunicación entre los hombres; 4. La cultura como segundo medio ambiente; 5. La cultura como un conjunto de expresiones folclóricas; 6. La cultura como construcción simbólica; y 7. La cultura como sistema.

Revisemos cada uno de los conceptos señalados para luego definir la identidad, la interculturalidad y el patrimonio, realidades muy importantes y relacionadas con la cultura².

1. El concepto de cultura

Cultura viene del latín *collere* que significa cultivar. El verbo se refiere a las costumbres de la población rural en contraposición al término *civilización* que, en cambio, hace referencia a las costumbres y hábitos de la población urbana. Fue el sabio romano Cicerón quien empleó conceptualmente el término por primera vez cuando se refirió a la cultura del espíritu a partir de la analogía del cultivo de la tierra. Con ello quiso decir que todas las acciones y prácticas que transforman las cosas provienen de la sociedad y se diferencian de las fuerzas de la naturaleza.

Desde entonces, la noción de cultura ha sido sinónimo de “cultivo del espíritu” y de los valores transmitidos por el hombre “sabio” o “culto”,

2. Este apartado sobre el concepto de cultura se basa en la siguiente bibliografía básica: Patricio Guerrero: La cultura (Ediciones Abya Yala, Quito: 2002); Denis Cuché: La noción de cultura en las ciencias sociales (Editorial Nueva Visión, Buenos Aires: 1996); José Ron: Sobre el concepto de cultura (IADAP, Quito: 1977).

además de considerarse expresión del logos (razón), atributo distintivo de los humanos. De esa manera, culto es quien posee bienes culturales (espirituales) que determinan el buen gusto, los modales y valores pertenecientes a las clases dominantes, o quien domina las artes, las letras y las ciencias. Esta visión es la que se legitimará luego durante el periodo de la Ilustración y será la base de muchas de nuestras prácticas educativas hasta el presente.

1.1. La cultura como acumulado de conocimientos

La perspectiva cognitiva hereda el concepto arriba explicado y hace referencia a la cultura letrada, formal y elitista propia de los sectores dominantes que la consideran como el resultado del “cultivo del espíritu” y de la educación o sinónimo de buen gusto. La cultura se reduce a las bellas artes, como la música, el teatro, la danza y la pintura. Consecuentemente, los espacios de creación de la cultura son las escuelas y universidades, los Ministerios y Casas de la Cultura, los museos, las galerías de arte, los cines, los teatros y las salas de concierto.

Tal postura evidencia un claro etnocentrismo y reproduce la vieja dicotomía que excluye y separa las élites cultas, que se ubican ellas mismas en el universo del saber, la razón y la ciencia, de aquellos a los que consideran primitivos, ignorantes o incultos. Tal visión, reproducida diariamente por el sistema educativo y los medios de comunicación, no es aceptable puesto que la cultura nada tiene que ver con la educación o el buen gusto, ni es patrimonio exclusivo de las élites instruidas. La cultura es una construcción de sentido específicamente humana, y por lo tanto, todos los seres humanos y todas las sociedades, sepan o no leer y escribir, poseen cultura. Desde este nuevo punto de vista, todos somos cultos por pertenecer a una cultura y es imposible la existencia de personas incultas pues no serían humanos.

1.2. La cultura como construcción social

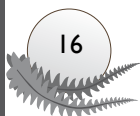
Afirmar que la cultura es una construcción social significa que es resultante de la praxis o el trabajo específicamente humano. Las conductas y normas culturales son esencialmente sociales, es decir, son creadas, construidas, aprendidas y compartidas por un grupo social en determinado momento de su historia. La cultura es lo que nos permite vivir juntos, lo que une a los seres humanos.

Vale sin embargo no confundir la relación entre cultura y sociedad: una sociedad es el conjunto de personas que conforman un grupo; en tanto que la cultura es la manera como ese grupo o sociedad se conduce y el sentido que da a su ser y hacer. Los seres humanos no se conforman con vivir juntos o en sociedad sino que desarrollan su existencia con otros mediante la invención de formas de convivencia y la creación de valores y de significados. En consecuencia, podemos afirmar que una sociedad no es una cultura sino que posee una cultura.

1.3. La cultura como producto de la comunicación

La cultura es un horizonte de sentido y de significado para nuestras acciones. Por ello, es importante el lenguaje en cualquiera de sus modalidades (verbal, gráfico, escrito, gestual, etc.) pues permite que nos comuniquemos a través de símbolos entre nosotros, con la naturaleza, la realidad, la vida y lo trascendente. Toda cultura es el conjunto de formas comunicativas mediante las cuales somos capaces de transmitir nuestros conocimientos, sentimientos e intenciones. Sin entender la dimensión comunicacional es imposible entender los fenómenos culturales, pues éstos surgen de la interacción entre las personas.

Todas las realidades culturales como el lenguaje, las artes, la religión, la política, los aprendizajes, el deporte, el amor, la sexualidad y las producciones mediáticas comunican significados e intenciones pero también esconden proyectos políticos y de poder.



1.4. La cultura como segundo medio ambiente

La naturaleza es el primer medio ambiente y el contexto amplio donde se desarrolla la totalidad de la vida. El ser humano, como ser biológico, forma parte de ella y en tanto ser de la naturaleza resuelve sus necesidades vitales dentro de la misma. Pero no solo vivimos en un medio ambiente natural. Formamos parte de un segundo medioambiente: el social y cultural. Por eso, podemos decir que la cultura es un segundo medio ambiente, un ecosistema humano y social que da sentido a las cosas que hacemos y pensamos.

La cultura es ese instrumento adaptativo que ha sido imaginado y que nos permitió superar nuestra condición meramente biológica y pasar de la adaptación genética al medio natural, a una adaptación cultural. Este paso nos ha permitido ser cada vez más humanos. La casa y el vestido, por ejemplo, son creaciones culturales que permiten controlar el clima y la temperatura.

Mediante la cultura los humanos no solo se adaptan y se relacionan con la naturaleza, sino que la trascienden, la transforman. Pero, si bien es lícito distinguir entre naturaleza y cultura, no se trata de realidades opuestas ya que ninguna es más determinante que la otra. El ser humano es también naturaleza que produce cultura y eso no lo hace ajeno al orden de las realidades naturales.

Suponer que la cultura es una construcción humana para dominar la naturaleza es una ideología que pretende convertir los recursos naturales en objetos de explotación y mercancías. En las culturas tradicionales, el ser humano es visto como parte integrante de la naturaleza y no como su enemigo; la cultura no se construye contra la naturaleza sino en diálogo con ella.

La cultura modela tanto los aspectos externos de nuestras conductas como la vida interna de los individuos. Casi todas las realidades que se

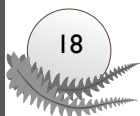


consideran naturales como las emociones y sentimientos, el amor, el odio, el placer, el temor, la ira, la culpabilidad, los celos, el egoísmo, la agresión, la aflicción, la indiferencia, la alegría, la percepción de lo bello o lo feo, de lo bueno o de lo malo, del tiempo, del espacio y de la realidad están modelados por la cultura. Incluso, la percepción de los olores, por ejemplo, es culturalmente determinada.

1.5. La cultura como folclore³

Esta es la visión más pobre sobre la cultura, pero sin embargo una de las más persistentes y comunes. El folclore consiste en reducir la cultura a las costumbres populares, a las cosas, acciones y objetos que pueden ser mirados y apreciados desde afuera por ser bonitos y coloridos pero sin vincularlos con los significados profundos que les atribuye la gente que los ha creado. Tal visión es producto de una mirada paternalista y anclada en el pasado, pues parte de una mirada nostálgica, atada a tradiciones en las que se quiere encontrar la “pureza” de nuestro pueblo, de nuestra raza para identificar la “esencia” de nuestra identidad que debe ser “rescatada”. Se presta atención a las manifestaciones más externas y exóticas como la música, la danza, la vestimenta, las artesanías, las fiestas, los ritos, las comidas, etc., para que puedan ser destinadas al deleite y consumo turístico de los extraños pero en las cuales los miembros de la cultura muchas veces ya no creen.

3. En Ecuador, el teórico más importante de la visión folclórica ha sido Paulo de Carvalho Neto, un sociólogo brasileño que propuso un marco de análisis de las culturas ecuatorianas desde esta perspectiva a través de diversos cursos y proyectos emprendidos con la Casa Ecuatoriana de la Cultura entre los años 1960 y 1980. No obstante los límites que reconocemos hoy en este concepto, el trabajo de Carvalho Neto contribuyó notablemente a que la diversidad cultural del país sea visible a la opinión general comprometiendo para ello las instituciones públicas. Su obra más importante es El Folclore ecuatoriano (Quito, reedición de la Casa Ecuatoriana de la Cultura, 2005).



1.6. La cultura como construcción simbólica⁴

La capacidad del ser humano para la creación simbólica, es decir, para representar la realidad mediante signos, lo diferencia del resto de especies. Cuando los humanos simbolizan atribuyen significados a diversos aspectos de la realidad de tal modo que algunos llegan a ser muy importantes para su existencia en tanto que otros pasan desapercibidos. Por ejemplo, para los niños y niñas el juego es una actividad significativa porque, primero, la prefieren a otras y, segundo, porque les supone una carga emotiva tan fuerte que el juego es capaz de arrastrar sus pensamientos y acciones. La cultura no carga de sentido (no simboliza) toda la realidad, sino solo aquella parte que cada grupo sociocultural considera importante y vital para su existencia. Como gran parte de la vida de los adultos no tiene significado para los niños ésta no forma parte de su mundo simbólico.

La cultura, entonces, es el conjunto de símbolos compartidos por un grupo determinado, símbolos que originan los sentidos de la existencia y que permiten construir diversos universos de imaginarios, representaciones, discursos y prácticas para vivir de forma individual y social. Así, lo más importante es descubrir el significado de las acciones y de las creaciones culturales identificando las intenciones y finalidades que los miembros del grupo les atribuyen.

1.7. La cultura como sistema

La cultura es un sistema constituido por dos ámbitos: el de las manifestaciones y el de las representaciones. Cuando se habla de cultura es común el error de referirse únicamente al sistema de manifestaciones que son fácilmente observables como las artesanías, el vestido, la fiesta, la música,

4. El teórico más importante que describe la cultura como conjunto de símbolos compartidos es el antropólogo Clifford Geertz, en su libro La interpretación de las culturas (Ed. Gedisa, Madrid: 1990).

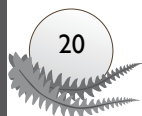
la danza, la vivienda, la tradición oral, la comida, la bebida, los juegos. Estas realidades conforman el aspecto material, externo y secundario de la cultura y por ello mismo están sujetas a cambios acelerados y continuos.

Pero el corazón de la cultura radica en el sistema de representaciones, en su aspecto interno, ideal o mental conformado por los imaginarios, los valores (ethos), las creencias y las cosmovisiones, pertenecientes al mundo simbólico y que se estructuran según procesos de larga duración histórica. El sistema de representaciones es el que permite dar forma al acumulado social de la existencia de un pueblo, que es su memoria colectiva.

2. ¿Rescate o revitalización cultural?

Desde la visión del Estado y los sectores dominantes se prioriza, a menudo, el llamado rescate cultural, que implica la noción paternalista de “salvación” y despierta la necesidad de un rescatador. El rescate siempre ha sido un acto colonizador, un hecho externo realizado desde la autoridad del experto que reduce la cultura a meras manifestaciones exóticas o folklóricas y en el que la comunidad tiene el rol de objeto pasivo, de simple “informante”. Esto contribuye a su alienación y dependencia, pues no se ve a la comunidad como un sujeto capaz de encargarse de sus propias construcciones culturales.

Pero si consideramos la cultura como una respuesta creadora frente a la vida y para transformar la vida, no podemos continuar trabajando bajo la mirada del rescate, sino de la revitalización cultural. Como su mismo nombre lo indica, el trabajo cultural solo es posible desde la vida de los actores que construyen su cultura pues allí es donde ellos se constituyen en sujetos sociales, políticos e históricos. No implica dar vida a una cultura que está muerta, sino por el contrario, mirarla como una respuesta creadora frente a la vida. La revitalización cultural, por lo tanto tiene una dimensión política liberadora.



3. La cultura como respuesta a la dominación⁵

3.1. La cultura y la historia: el cambio cultural

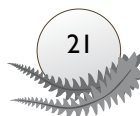
La cultura no puede construirse ni por fuera ni por encima de las relaciones sociales propias de un grupo ya que surge como respuesta a un determinado y particular proceso del desarrollo de la historia humana en un tiempo y espacio determinados.

La cultura es posible porque existen seres concretos que la construyen desde su propia cotidianidad en respuesta a una realidad en continua transformación. Es una creación ininterrumpida del ser humano para mantenerse, recrearse o innovarse acorde a los cambiantes condicionamientos concretos de la sociedad y de la historia.

Mirar la cultura como construcción dialéctica significa que se construye a partir de las relaciones concretas entre las personas y los grupos. Ello nos permite entender mejor el cambio cultural según los siguientes procesos:

- *Difusión*: Sucede cuando una creación cultural se transmite o pasa desde el grupo creador hacia otros grupos vecinos o no. Ejemplo: la alfarería se difundió en América desde un solo punto geográfico hacia otros.
- *Innovación e invención*: La innovación es la creación de un rasgo u objeto totalmente inédito hasta el momento. La invención, en cambio, es haber creado un objeto o técnica sin haberlos copiado pero que por casualidad pudieran haber sido producidos independientemente por otros grupos. Ejemplo de la innovación es el primer grupo humano que realiza algo; por ejemplo, los chinos inventaron el papel pero no sabemos si se trata de una innovación o no porque no poseemos datos de que otros pueblos también lo produjeron.

5. Para mayores detalles de este aspecto, ver el libro de Patricio Guerrero: *La cultura (Abya Yala, Quito: 85 ss.)*.



- **Aculturación:** Si la difusión, la innovación o la invención es propia de las cosas y de los conocimientos, la aculturación se refiere solo a las personas y ocurre cuando un grupo adopta costumbres culturales de otro grupo que no es el propio.

3.2. La dimensión política de la cultura

Si consideramos a la cultura como constructora del sentido de la existencia, debemos por tanto considerarla como un escenario de luchas de sentidos y de pugna por el control de los significados sociales, pues la posibilidad de interpretar lo que sucede es un poder que muchos grupos quieren obtener y mantener.

Por lo tanto, la cultura puede por un lado ser instrumentalizada desde el poder para el ejercicio de la dominación y la naturalización de las desigualdades, para que éstas se consideren normales, naturales o legítimas. Pero la cultura puede ser también un instrumento insurgente para quienes padecen la dominación cuando luchan por lograr maneras de interpretar la realidad que impugnen o cuestionen ese poder.

4. Sobre la identidad⁶

Interrogarse sobre quiénes somos, de dónde venimos y hacia dónde vamos son preguntas que han estado y estarán presentes a lo largo de la historia, pues el ser humano es un ser en continua construcción.

6. Para profundizar el concepto de identidad podemos revisar, además, la siguiente bibliografía: Lourdes Endara: "La identidad" (en *Aportes sobre cultura, identidad, tradición y modernidad*, Escuela de Antropología Aplicada de la Universidad Politécnica Salesiana, Quito: 1996); Patricio Guerrero: "Notas sobre cultura e identidad en la modernidad" (en el libro *De la protesta a la propuesta*, Escuela de Antropología Aplicada de la Universidad Politécnica Salesiana, Quito: 1997) y Juan José Pujadas: *Etnicidad: Identidad cultural de los pueblos* (Eudeba, Buenos Aires: 1993).



Uno de los errores más comunes es transmitir la idea de que nuestras sociedades son carentes de identidad. Todo pueblo ha buscado siempre construirse una visión, una representación de sí mismo y de los otros que le permita autoafirmarse mediante el control que pueda ejercer sobre los recursos culturales que ha sido capaz de generar. No existe individuo ni colectividad que carezca de identidad puesto que sin ella simplemente no es posible la existencia de la vida social. Veamos algunos enfoques básicos para entender la identidad.

4.1. Enfoque esencialista de la identidad

Según esta visión la identidad es pre-existente a los individuos y se trata de una esencia supra-histórica, un atributo natural e inmutable que no se puede cambiar, una predestinación inexorable que determina de una vez y para siempre la conducta y la vida de los individuos y de las sociedades. Se considera que los individuos por su herencia biológica ya nacen con determinada identidad cultural o étnica y se favorece una visión negativa de la diferencia social y cultural así como la construcción de estereotipos discriminadores y excluyentes generalizados”.

4.2. Enfoque constructivista y relacional de la identidad

Según este enfoque las identidades no son esencias o realidades inmutables. Se trata de construcciones sociales producidas por sujetos sociales concretos. Las identidades son construcciones dialécticas e históricas pues cambian y se transforman constantemente según los contextos. Además, se construyen sobre las representaciones que un grupo produce sobre sí mismo y sobre los otros a través del diálogo. La identidad tiene un sentido político pues se vuelve una estrategia para la lucha por el derecho a la diferencia.

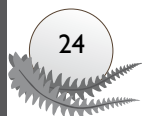
4.3. La construcción de la identidad

La construcción de la identidad se inicia con la autorreflexión sobre “sí mismo” que permite decir “yo soy” esto, o “nosotros somos”, en eso consiste la mismidad. Eje clave de la mismidad es el sentido de pertenencia o la conciencia que hace posible “sentirnos parte de” un pueblo, una sociedad, de nuestras parroquias y por ello de compartir una raíz histórica y un universo simbólico.

Pero también la identidad se construye mediante la relación con el “otro”, en eso consiste la otredad. A través de lo que el otro piensa de nosotros podemos reflexionar sobre nosotros mismos y reconocer y reafirmar nuestra existencia. Al igual que la mismidad (lo que somos), la otredad (lo que el otro dice de nosotros) es consubstancial a la construcción de la identidad.

La identidad se edifica en una continua dialéctica relacional entre la identificación y la diferenciación, entre la pertenencia y la diferencia que marca una frontera simbólica entre lo propio y lo ajeno en donde se resuelve lo que nos es propio y lo que nos hace distintos. Si soy tsáchila entonces no soy mestizo; si soy hombre, no soy mujer; si soy de Nanegalito, no soy de Calacalí, etc.

Por lo tanto, la identidad supone que la alteridad es una forma de relacionarnos con otras personas reconociéndolas como distintas a nosotros ya sea por su género, origen, lengua o nacionalidad, entre otros rasgos. La cultura se aprende de y con los otros y es quizás aquí donde se encuentra la mayor fragilidad pero también la mayor grandeza de lo humano: en reconocer que solo podemos llegar a vivir en sociedad y ser lo que somos gracias a los demás y a la cultura que otros han construido. Por eso somos capaces de afirmar que la cultura es un acto supremo de alteridad ya que nos hace distintos a la vez que nos da la capacidad de reconocer porque los otros son distintos a nosotros.



4.4. La relación entre cultura e identidad

Hablar de la cultura y de la identidad como sinónimos constituye uno de los equívocos más generalizados. Cultura e identidad no son la misma cosa. La cultura es una realidad objetiva o el conjunto de rasgos que ha permitido a un grupo o individuo “llegar a ser lo que es”. Mientras que la identidad es un discurso que nos permite decir “yo soy”, o “nosotros somos esto”, pero que solo puede construirse a partir de la cultura. De ahí que cultura e identidad sean conceptos diferentes, pues no es lo mismo “ser”, que “decir lo que se es”. Si la cultura es el conjunto de rasgos y características por las que somos distintos, la identidad, en cambio, consiste en cómo nos definimos y qué decimos sobre lo que somos.

La pertenencia se construye como una representación que refleja lo que un grupo piensa y dice que es. La cultura evidencia lo que ese grupo es. La identidad nos permite decir, hablar, construir un discurso sobre lo que pensamos que somos.

Otra diferenciación: La cultura puede o no tener conciencia identitaria, mientras que las estrategias identitarias son siempre una opción consciente que pueden llegar a modificar una cultura.

4.5. Las identidades son múltiples y diferenciadas

La identidad no es única ni unidimensional; por el contrario, es fluctuante y múltiple; por eso no se puede hablar de identidad, sino de identidades. Esto determina que un individuo sea poseedor al mismo tiempo de múltiples y diferenciadas identidades. Poseemos una identidad individual acorde a nuestra pertenencia a un grupo familiar específico; además, diversas identidades sociales como parte de una nación, una región o un espacio concreto como nuestras parroquias; una identidad de género; una identidad generacional; una identidad profesional; una identidad política, religiosa, etc.

4.6. La etnicidad reconstruida

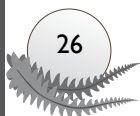
La globalización ha producido diversos fenómenos sociales tales como el turismo y el manejo del patrimonio en torno a los cuales han surgido nuevas realidades y procesos relacionados con las identidades. Uno de ellos se conoce como etnicidad deconstruida que hacen referencia a las identidades étnicas que han surgido como respuesta a las demandas del mercado turístico, en situaciones marcadas por la globalización y la dependencia. Se trata, por ejemplo, de los pueblos o comunidades que, de pronto, reactivan y recuerdan sus bailes y ceremonias para convertirlas en espectáculo para los turistas pero ya no creen en ellas.

Quienes en medio de todo esto no han perdido su identidad y su cultura han construido, en cambio, procesos de etnicidad reconstruida para revitalizar aspectos culturales en una situación dada, no para convertirlos en espectáculo para otros, sino, porque tienen significado para ellos mismos.

5. Sobre la interculturalidad⁷

Un equívoco muy común es el de considerar la multiculturalidad o la pluriculturalidad como si fuesen sinónimos de interculturalidad. Existe una diferencia entre estos conceptos y tiene que ver con los horizontes políticos de vida, de sociedad y de civilización que cada uno de ellos propone y con las relaciones que éstos tienen con el poder. Pluriculturalidad, multiculturalidad e interculturalidad son escenarios de luchas de sentido y de acuerdo a cómo los entendamos actuaremos respecto a la diversidad. Veamos cómo comprendemos cada uno de estos términos.

7. La interculturalidad es un tema muy debatido en el Ecuador. Catherine Walsh, de la Universidad Andina Simón Bolívar de Quito, es quien lo ha profundizado en mayor medida. Ver, por ejemplo, su artículo "Interculturalidad y colonialidad del poder. Un pensamiento y posicionamiento otro desde la diferencia colonial" (en Santiago Castro Gómez y Ramón Grosfoguet eds.: El giro decolonial. Reflexiones para una diversidad epistémica en el capitalismo global, Ed. Siglo del Hombre, 2008).



5.1. La pluriculturalidad es una realidad existente innegable

La pluriculturalidad es una realidad de hecho, objetiva, existente e innegable que consiste en la pluralidad y la relación entre las diversas culturas que coexisten en un determinado espacio y en un momento dado. Sin embargo, entre todas las culturas diversas que conviven allí, una de ellas se vuelve dominante o hegemónica respecto a las otras a las que subordina y considera inferiores. Ocurre así una relación de poder y de asimetría social que vuelve conflictiva esa coexistencia.

5.2. La ideología subterránea de la multiculturalidad

La multiculturalidad, en cambio, es una manera de calificar o interpretar la pluriculturalidad según la cual se reconoce la existencia de diversas culturas que coexisten en determinado espacio pero no considera las relaciones que se tejen entre éstas. Por el contrario, las muestra dispersas, segregadas, sin conexiones entre unas y otras. La multiculturalidad proclama el mero reconocimiento de la diversidad y la diferencia sin cuestionar las relaciones de poder y hegemonía que se construyen en dichas relaciones.

Por ello, el multiculturalismo es una estrategia útil para el neoliberalismo pues tras el supuesto reconocimiento de la diferencia se oculta la dominación entre culturas. El multiculturalismo causa también que la acción social se traslade a las luchas particulares por las diferencias culturales, étnicas, sexuales, generacionales, regionales, etc., y de esa manera las demandas particulares dejan intacta la estructura global homogeneizante y el ejercicio del poder capitalista.

5.3. La interculturalidad es posible

A diferencia de la pluriculturalidad que es un hecho objetivo, existente y fácilmente constatable, la interculturalidad es una realidad que aún no existe; es una tarea política y un horizonte utópico; es decir, una meta a alcanzar en el futuro.

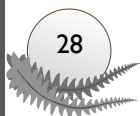


Interculturalidad no significa la simple constatación cuantitativa de múltiples y diversas culturas ni tampoco declarar su reconocimiento y tolerancia. Interculturalidad significa “entre culturas” o comprender las relaciones e interacciones que ocurren entre ellas. No es la simple coexistencia de culturas diferentes sino la convivencia de éstas en su diversidad y diferencia.

La construcción de una sociedad intercultural pasa por la transformación de las actuales situaciones estructurales de dominación, exclusión y racismo, propias del modelo capitalista globalizador. La interculturalidad es una cuestión que va más allá de lo étnico, no es un asunto solo de indios o negros. Interpele a la totalidad de la sociedad; aunque cuando se habla de interculturalidad se exige que únicamente los sujetos dominados sean interculturales. Así por ejemplo, solo a los pueblos indígenas se les pide que sean interculturales pues ellos sí tienen la obligación de conocer otro idioma además del suyo: el castellano.

Para que una sociedad sea realmente intercultural no es suficiente el reconocimiento legal de los Estados y sus constituciones, como la que recientemente acabamos de aprobar. Si bien eso es importante no es suficiente. Es necesario, además, rebasar los marcos del reconocimiento legal, pues lo fundamental es lograr la legitimación social. Esto significa que cada uno de nosotros sintamos, pensemos, pero sobre todo, vivamos concientemente nuestra cotidianidad como interculturales, sin reproducir los estereotipos racistas y discriminadores heredados de la razón colonial aún vigentes.

Otra cuestión impostergable, vital y urgente para la materialización de la interculturalidad es la tarea de trabajar con dedicación y ternura la interculturalidad con los niños y niñas, quienes, al no estar todavía cargados de los estereotipos discriminadores y excluyentes, les resulta más fácil entender, abrirse naturalmente, con mayor transparencia y ternura al encuentro con la diferencia. Por ello, en este proyecto de Memorias vivas hemos priorizado trabajar con las niñas y niños como actores vitales de la construcción intercultural.



6. Sobre el patrimonio⁸

El patrimonio hace referencia al legado que recibimos de nuestro padre (pater) en calidad de herencia y que nosotros transmitiremos a nuestra descendencia. Así como hay una herencia individual, hay una herencia social y colectiva a través de la cual todas las sociedades construyen significados simbólicos de sentido sobre su pasado, su presente y sobre cómo sueñan el porvenir.

A nivel social el patrimonio es ese legado material, natural, espiritual y simbólico que una generación recibe de sus ancestros a fin de que continúe, perviva y se construya con él referentes de identidad.

El patrimonio no puede ser reducido únicamente a sus dimensiones materiales, pues generalmente se comete el equívoco de creer que solo tiene que ver con los “restos arqueológicos” y los “objetos” que se encuentran encerrados en las frías vitrinas de los museos o a las edificaciones antiguas. Esta visión se olvida de la importancia del patrimonio espiritual, pero sobre todo, no es capaz de reconocer que el mayor patrimonio son los actores sociales que cotidianamente tejen el sentido de la existencia de mano de la cultura.

6.1. Patrimonio, historicidad y memoria

La noción de patrimonio está asociada a la del paso del tiempo. Así como valoramos la memoria en cierto momento de la vida individual como referente de un tiempo pasado significativo que queremos revivir y preservar, lo mismo sucede con las sociedades. Éstas se construyen a través de la memoria reflejada en el patrimonio.

8. Para profundizar el concepto de patrimonio y su relación con las políticas y la gestión pública ver el libro de Llorenç Prats: Antropología y patrimonio (Ariel, Barcelona: 2004).

Es necesario que comprendamos el patrimonio como cualquier entidad material o inmaterial que haga posible la producción simbólica de significados y se ubique en un lugar de la memoria. La memoria se hace y deshace a través de diversas prácticas sociales, discursos, rituales y conmemoraciones que hacen posible diversas formas de recuerdos y olvidos.

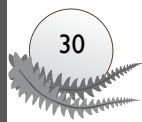
6.2. La tipología del patrimonio

El patrimonio ha sido clasificado en patrimonio material y patrimonio inmaterial. Así como la cultura tiene un sistema de manifestaciones y de representaciones, podríamos decir que lo mismo es válido si lo aplicamos al patrimonio. El patrimonio material corresponde a las manifestaciones de la cultura y el patrimonio inmaterial, a las representaciones de la misma.

El patrimonio material se divide en patrimonio inmueble y patrimonio mueble. El patrimonio inmueble se refiere a monumentos, sitios, ciudades históricas, paisajes culturales, sitios sagrados; incluye, además, el patrimonio cultural subacuático y el patrimonio natural. Y el patrimonio mueble se refiere a museos, artesanías, artefactos, bienes culturales que den testimonio del saber tecnológico y de los valores estéticos de las culturas.

El patrimonio inmaterial comprende el sistema de valores (ethos), las representaciones, los significados sociales, los contenidos de la música, las artes y el espectáculo, el lenguaje y la literatura, las tradiciones orales, la toponimia o nombres de los lugares, los festivales, los ritos y las creencias, el arte culinario, la medicina tradicional y las representaciones que elaboramos sobre la naturaleza.

El problema de estas clasificaciones es que solo se refieren a los objetos materiales priorizando las cosas sobre los seres humanos. Debemos empezar a reconocer la existencia no solo de lugares de la memoria, sino sobre todo, de actores vitales de la memoria, de memorias vivas; es decir, de seres humanos concretos que desde la cotidianidad de sus vidas tejen tramas de recuerdos y olvidos. Los actores sociales, por encima de las cosas y con ellas, dan significado al recuerdo y al olvido.



Es importante incorporar en nuestro trabajo, además, la noción de apropiación social del patrimonio pues éste, por pertenecernos a todos, constituye un derecho social. El patrimonio no es solo una posibilidad para el desarrollo económico de nuestras parroquias, sino también un recurso para promover procesos de convivencia pacífica y de manejo de conflictos que puedan aportar a la construcción de sociedades interculturales.

Segunda Parte

Matriz para la sistematización de información cultural e identitaria de la comunidad

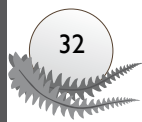
Uno de los objetivos centrales de la presente guía metodológica es ofrecer referentes para el trabajo etnográfico que consiste en identificar, recoger y sistematizar información sobre la diversidad, la pluralidad y la diferencia. El trabajo etnográfico de campo hace posible que las comunidades que integran nuestras parroquias entiendan mejor las dinámicas culturales desde una mirada diferente y que puedan trabajar en la lectura de su propia realidad.

El trabajo etnográfico se basa en el testimonio de los mismos actores sociales, en las observaciones del mismo investigador y en la investigación de fuentes documentales y bibliográficas. Para ello, el investigador debe sistematizar la información en fichas temáticas, en informes y añadir, incluso, fotografías, mapas y cualquier tipo de material gráfico. Se puede recurrir a entrevistas con personas calificadas o realizar talleres y grupos focales para recoger y validar la información.

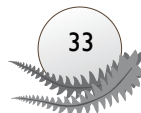
La siguiente matriz ordena las categorías de análisis y la información correspondiente que se debe investigar o registrar⁹.

9. Esta matriz se basa en la *Guía Etnográfica*, de Patricio Guerrero (Abya Yala, Quito: 2002).

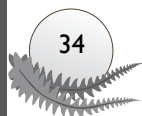
MATRIZ DE IDENTIFICACIÓN Y REGISTRO DE INFORMACIÓN CULTURAL	
Categorías de análisis	Tipo de información y datos
Datos generales	Caracterización sociopolítica (nacionalidad, pueblo, grupo étnico) Autodenominación (nombre con el que se identifican o califican)
Aspectos espaciales (el lugar)	Ubicación geográfica, división política Características ecológicas (altura, pisos ecológicos, flora, fauna) Características del territorio (relaciones espaciales, importancia del territorio) Tipo de poblamiento y asentamientos (nucleado, disperso, urbano, rural)
Diagnósticos	Población, recursos humanos, recursos naturales Servicios, infraestructura Instituciones locales, regionales y provinciales Instituciones públicas y privadas
Aspectos temporales	Orígenes (raíces indígenas, coloniales y republicanas) Procesos de cambio
Organización sociopolítica y económica	Organización social: formas de organización de la familia (patrifocal: la autoridad proviene de la familia del esposo; matrifocal: la autoridad proviene de la familia de la esposa) Parentesco: relación entre parientes y residencia de los esposos (patrilocal: la familia reside en el lugar de los padres del esposo; matrilocal: la familia reside en el lugar de los padres de la esposa; neolocal: la familia vive independientemente de los padres de ambos esposos)



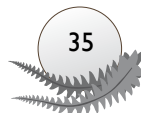
	Reglas de herencia y de descendencia Parentesco ritual: compadrazgo, madrinazgo y padrino
	Organización sociopolítica Modalidades tradicionales y formales de organización Carácter: local, regional, provincial, nacional Estratificación social y status (por adscripción o pertenencia, por logro económico (riqueza), político (poder) o social (prestigio))
	Organización económica Sistemas productivos: caza, pesca, recolección, pastoreo, agricultura, ganadería, agroindustria, artesanías, ecoturismo, trabajo asalariado Tipo de unidad productiva: individual, familiar, comunal, grupos de parentesco, institucional Estructura de la propiedad, control y uso de los recursos naturales (tierra, agua, animales, minerales) Saberes y tecnologías Sistemas de intercambio: reciprocidad, redistribución, mecanismos de nivelación económica, intercambios de mercado Ciclo productivo y agrícola
Ejes de sentido y de representaciones	Sistema de representaciones Tiempo, espacio, naturaleza, cuerpo, sexualidad, sentimientos, vida y muerte Religiosidad y religión Sistema mítico y ritual. Fiestas y ciclo vital Patrimonio cultural: patrimonio humano, patrimonio material, patrimonio espiritual, patrimonio natural Representaciones de sí y de los otros



	idioma y comunicación Lengua materna y familia lingüística Prácticas comunicativas (saludos, formas de negociación, formas de interacción comunicativa, verbales y gestuales, etc.) Bilingüismo y diglosia Tradición oral: mitos, leyendas, fábulas, cuentos, parábolas, proverbios, refranes, adivinanzas, coplas, piropos, loas, chistes, canciones, décimas, poemas, dichos, apodos, etc.
Sistemas culturales varios	Artes Música, danza, teatro, artesanía, artes plásticas.
	Sistema de salud Sistema no formal: Actores, prácticas e instituciones, medicina tradicional, shamanismo, farmacopea y uso de plantas medicinales Sistema formal: actores, prácticas e instituciones Nivel de relación y diálogo entre la medicina tradicional y la medicina occidental
	Arquitectura Tipos y características de la vivienda Aspectos rituales y simbólicos de la arquitectura
	Vestimenta Infantil y de adulto Femenina y masculina Cotidiana y ceremonial Adornos ceremoniales y corporales Aspectos simbólicos y rituales respecto a la vestimenta



	Sistema alimenticio Alimentos cotidianos y ceremoniales Base de la dieta alimenticia Aspectos de seguridad alimentaria Recetario Creencias y tabúes (prohibiciones alimenticias) Ritualidades alimenticias
	Actividades lúdicas Juegos tradicionales y no tradicionales Juegos según edad y género



MÓDULO II

¿Cómo usar los Textos de Memorias vivas en el Aula?

Elaborado por Tamara Puente



Introducción

Este módulo constituye una invitación a la investigación y a la creación pues, si bien propone actividades específicas a ser realizadas con los niños y niñas de la escuela y con personas de la comunidad, constituye también una motivación para que sean los maestros quienes las contextualicen, les doten de sentido e, incluso, creen las suyas propias.

Esta condición abierta y flexible del módulo nos exige investigar a fin de adecuarlo y complementarlo.

Objetivos

Al término del estudio y comprensión de este módulo los y las docentes serán capaces de:

- Comprender los conceptos básicos que fundamentan la metodología y elaboración de los folletos de la serie Memorias vivas, los mapas identitarios y la Agenda escolar 2009.
- Aplicar las actividades didácticas que permitan el uso pertinente y creativo de cada uno de los materiales señalados.
- Valorar la recuperación del patrimonio como un eje importante de la tarea educativa.

Actividades de aprendizaje y tareas

El desarrollo de este módulo implica:

- La lectura crítica y análisis de textos como herramientas de aproximación a la información.
- La aplicación y uso de las actividades didácticas propuestas en el aula y el centro escolar para el manejo de los recursos producidos en el proyecto.
- Incorporar estrategias de evaluación de los procesos didácticos aplicados al aula.

Temas y contenidos

La información, contenidos y actividades de este módulo se organizan según los siguientes temas:

- El enfoque y la metodología de los productos Memorias vivas.
- Actividades didácticas para usar en el aula los textos Memoria vivas.
- Actividades didácticas para usar en el aula los mapas identitarios.
- Actividades didácticas para utilizar la Agenda escolar 2009 en el aula.

Evaluación

La evaluación a los participantes en este módulo se realizará a partir de las siguientes estrategias:

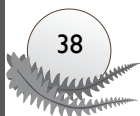
- Control de lectura.
- Propuesta de nuevas actividades didácticas en contextos particulares.
- Aplicación de las actividades didácticas.
- Presentación de informes y socialización de experiencias.

I. Recomendaciones Metodológicas

Las actividades propuestas son únicamente un referente para el trabajo. No constituyen un “recetario” que hay que seguir al pie de la letra ya que el maestro deberá tomar las decisiones más pertinentes para su aplicación y aportar creativamente a su enriquecimiento.

Antes de realizar cualquiera de las actividades propuestas, es indispensable la contextualización y tomar en cuenta las características y condiciones específicas del entorno: aula, escuela, barrio o comunidad.

El eje central del trabajo propuesto son los niños y niñas. Por esta razón, es necesario adaptar las actividades a sus condiciones y requerimientos, características e intereses así como a sus niveles de desarrollo, motivaciones y vivencias particulares.



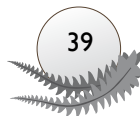
Las actividades previstas no tendrán éxito sin una adecuada motivación inicial, “motor” que impulsa a los niños al trabajo escolar y sin cuya presencia las actividades perderán su atractivo. Es preciso, antes de llevar a cabo cualquiera de las actividades, verificar la disponibilidad de los recursos requeridos y preparar el ambiente para lograr los mejores resultados.

Uno de los aspectos que constituye un punto crítico en las actividades didácticas es la evaluación. Mucho se ha dicho sobre ella y en gran parte de los casos se la equipara a medición o calificación y, de manera generalizada, es considerada como la verificación de los aprendizajes adquiridos por los estudiantes. Desde esa perspectiva se la convierte en un hecho individual y centrado en la acción y gestión del maestro. Es el maestro quien somete a los estudiantes a procesos de comprobación de “cuánto saben”.

En el contexto de esta Guía didáctica partimos de una visión diferente de la evaluación y la consideramos una visión retrospectiva (hacia el pasado) con misión prospectiva (hacia el futuro) de un objeto o un hecho.

Es necesario anotar algunas condiciones y formas de entender la evaluación para efectos de aplicación de nuestra *Guía didáctica*:

- La evaluación es un proceso permanente, continuo que de ninguna manera puede reducirse al final de trimestre o del año escolar. Esto implica que todas las actividades que se realicen en el aula de clases o fuera de ella deben ser objeto de evaluación.
- La evaluación requiere de la competencia y aporte de todos los miembros de la comunidad educativa involucrados en los diferentes procesos formativos; por lo tanto, el maestro no puede ser el único actor y ejecutor.
- Al evaluar, no se verifica únicamente “qué tanto aprendieron los niños” pues se trata de un proceso integral: se evalúa a los niños, al maestro, a la infraestructura, a los recursos, a la pertinencia de la actividad seleccionada, etc.
- Los instrumentos de evaluación no se reducen a las lecciones o exámenes. La observación, el registro de datos, la aproximación verbal a los niños, la investigación, el desempeño cotidiano, etc., pueden convertirse



en estrategias de evaluación que proporcionen importante información para la adecuada toma de decisiones en el aula.

- La evaluación no tiene por objetivo la sanción sino la superación de problemas y obstáculos que los niños enfrentan en los procesos de aprendizaje.

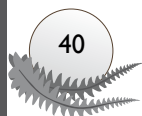
2. Actividades Didácticas para usar en el Aula el Material Producido: Memorias Vivas, Mapas Identitarios y Agenda Escolar

A continuación presentamos 20 actividades para el uso en el aula del material producido: textos Memorias vivas, mapas identitarios y Agenda escolar 2009. Proponemos 10 actividades para la aplicación de los textos, 5 actividades para uso de los mapas identitarios y 5 actividades para uso de la agenda escolar. La intención es mostrar a los maestros algunas alternativas que necesariamente deberán ser enriquecidas a partir de los aportes personales y de la experiencia de cada uno de los involucrados.

Estructura de las actividades

Cada una de las actividades se organiza según los siguientes elementos:

- **Título:** Es el nombre con que se ha identificado a la actividad y que constituye a su vez un eje motivador planteado en términos de proposición o pregunta.
- **Objetivos:** Son declaratorias anticipadas de lo que se pretende lograr en los niños a través del desarrollo de la actividad.
- **Desarrollo de la actividad:** Detalla de manera clara y precisa el proceso a seguir, atendiendo a actividades iniciales, centrales y de cierre.
- **Recursos:** Se especifica el material producido en el proyecto, que se empleará esto es: textos, mapas identitarios o guías así como también recursos adicionales que se requerirán para el desarrollo de la actividad.
- **Tiempo:** Número de horas recomendadas que tomará el desarrollo de la actividad.
- **Observaciones:** Sugerencias para asegurar un adecuado desarrollo de la actividad.



2.1. Actividades Sugeridas para el uso de los Textos Memorias Vivas

Actividad 1: ¿Qué sabemos de nuestra comunidad?

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Identificar y nombrar los principales lugares geográficos del lugar, sus características e importancia en la vida comunitaria.
- Valorar las características ecológicas y las prácticas productivas de la zona.
- Diseñar un croquis elemental de la comunidad y sus entornos.

Desarrollo de la actividad

Actividades iniciales:

- Conversar con los niños sobre los lugares geográficos de la comunidad, que cada uno de ellos conoce y anotar sus nombres.
- Del listado de nombres, clasificar aquellos que son accidentes geográficos: lomas, montañas, valles, etc. y aquellos que son lugares históricos o lugares turísticos.

Actividades centrales:

- Organizar grupos de trabajo de entre 3 y 5 niños. Se les entrega papel y lápiz y se les pide que dibujen un croquis de cómo creen que es la comunidad señalando los puntos enlistados en las actividades iniciales.
- Pegar los dibujos de los diferentes grupos en las paredes del aula e invitar a los niños a observarlos y compararlos.
- Encontrar las semejanzas y las diferencias entre los dibujos, discutirlos e identificar acuerdos y diferencias.
- Leer el apartado “¿Dónde estamos?” del texto de Memorias vivas.
- Luego invitar a los niños a corregir y completar los dibujos incorporando la información obtenida.

Actividades finales:

- Socializar los dibujos, comparándolos con las versiones anteriores.

Recursos: Textos de Memorias vivas, papel, lápices de colores.

Tiempo: 2 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: Es importante alentar a los niños a recordar los lugares que conocen y a realizar los dibujos según su percepción del espacio y de su distribución. Evitaremos corregir los productos de los niños y emitir criterios o juicios de valor negativos. Más bien, mostraremos una actitud motivadora y respetuosa.

Actividad 2: A la búsqueda de nuestras raíces

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas estarán en posibilidad de:

- Establecer el origen de los grupos humanos que viven en su comunidad.
- Valorar la diversidad cultural de cada grupo como riqueza y posibilidad para la convivencia intercultural.
- Observar, ordenar y analizar información referida a los rasgos culturales.

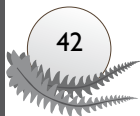
Desarrollo de la actividad

Actividades iniciales:

- Invitar a los niños a reunirse en parejas y a observarse entre sí detenidamente.
- Pedirles conversar sobre las características físicas que observan en los compañeros tales como el color de la piel, la forma de los ojos, el color del cabello, estatura, complexión, etc.
- Comentar la experiencia e introducir el tema de nuestras raíces y orígenes.

Actividades centrales:

- Organizar grupos de trabajo para que lean el apartado “¿De dónde venimos?” de los textos Memorias vivas.
- Pedir a los niños comentar lo leído y anotar las palabras claves encontradas.



- Motivar a los niños a buscar en el diccionario o a través de la contextualización de la palabra en el texto el significado de las palabras claves. Ejemplo: yumbos, niguas, pucarás, colonización, caranqui, culuncos, etc.
- Compartir los significados encontrados y llegar a acuerdos en torno a ellos.

Actividades finales:

- Construir con ayuda del profesor/a una línea histórica empleando una cuerda, pinzas de ropa y papel o cartulina en la que se anote los principales hechos históricos, grupos humanos y sus características y se los coloque de manera ordenada y secuencial en el tiempo.

Recursos: Textos Memorias vivas, papel o cartulina, marcadores, tijeras, cuerda (de más o menos 3 metros), pinzas de ropa.

Tiempo: 3 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: Al trabajar la línea histórica se puede fabricar unos pequeños sobres de papel dentro de los cuales se coloque la información detallada sobre los momentos históricos, grupos humanos o hechos importantes. También se puede agregar dibujos que evidencien las características de esos grupos humanos o que representen los hechos históricos.

Actividad 3: Me gusta comer cosas ricas!

Objetivos

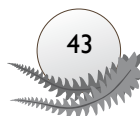
Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Identificar los platos tradicionales que se preparan en el entorno.
- Valorar y estimar la cocina tradicional y su relación con la identidad.
- Actuar según las consignas e instrucciones de los recetarios.

Desarrollo de la actividad

Actividades iniciales:

- Conversar con los niños sobre los alimentos que se consumen en casa e indagar sobre la participación de los miembros de la familia en su preparación.
- Hacer un listado de los alimentos conocidos, registrando su nombre.



Actividades centrales:

- Proporcionar a los niños el diseño de una ficha de registro para recolectar información sobre los platos tradicionales de la comunidad según los siguientes datos: nombre del plato, ingredientes, forma de preparación y nombre de quien proporciona la receta.
- Pedir a los niños que recojan información según los datos que solicita la ficha. Pueden realizar esta actividad en su hogar y solicitar información a sus mamás y papás, abuelas y abuelos, tías y tíos o a quienes conozcan sobre la preparación de alimentos.
- Al día siguiente, organizar grupos de trabajo de entre 3 y 5 niños para recopilar y organizar toda la información sistematizada en las fichas.
- Solicitar a los niños leer en grupos los textos de Memorias vivas en el apartado correspondiente a los platos típicos.
- Solicitar a los grupos elaborar el recetario de un plato típico a partir de la información recopilada en casa y revisada en los textos. Usar para ello papel y lápices de colores. Anotar los ingredientes, la preparación, el autor/ autora de la receta y añadir un dibujo del plato listo para servirse.

Actividades finales:

- Motivar a los niños para que intercambien recetarios entre los grupos y compartan las diversas recetas.
- Pedir a los niños comparar las diferentes formas de preparación de platos similares.
- Apoyar a los niños en la realización de una tabla de frecuencias en la que se pueda determinar cuáles son los platos más comunes entre las familias.

Recursos: Textos Memorias vivas, papel, lápices de colores, fichas de cartulina (tamaño 10 x 20 cm).

Tiempo: 3 horas distribuidas de la siguiente manera: dos en aula y una en casa para aplicar la ficha.

Observaciones y sugerencias: Es muy importante informar previamente a los padres y madres de familia sobre las actividades que se llevarán a



cabo con los niños y niñas para comprometer su ayuda en las tareas de investigación. Como medida de precaución, se deberá advertir a los niños la necesidad de estar acompañados por algún adulto en la preparación de alguna receta por el peligro que comporta la manipulación del fuego e ingredientes calientes.

Actividad 4: Cada fiesta tiene su propio sabor

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Relacionar cada fiesta de la comunidad con el plato tradicional característico.
- Indagar los orígenes de cada comida y su relación con los contextos rituales y festivos.
- Valorar la diversidad de opciones y posibilidades en la preparación de los platos.

Desarrollo de la actividad

Actividad inicial:

- Conversar con los niños acerca de las fiestas tradicionales y los platos característicos que se preparan en cada una de ellas.

Actividades centrales:

- Organizar en la pizarra un listado de fiestas y junto a él los platos típicos que se preparan en cada una de ellas.
- Apoyar a los niños en el diseño de un cuestionario de entrevista para investigar los platos típicos de cada fiesta.
- Definir con cada niño a quiénes entrevistará e indicar que deben aplicar el cuestionario en sus casas. Finalmente, en clase, recopilar la información y ordenarla.
- Realizar una lectura socializada de los textos de Memorias vivas en el apartado correspondiente.

- Elaborar, con la participación de todos los niños, un calendario de fechas especiales que señale, además, los platos que se ofrecen en cada una de ellas. Emplear para ello un pliego de papel periódico y marcadores.

Actividad final:

- Ubicar el calendario en el aula y revisarlo cada mes de manera anticipada para recordar las fiestas y sus platos típicos.

Recursos: Para la realización de esta actividad se requiere de los textos Memorias vivas, de un cuestionario guía para la entrevista con los familiares, pliego de papel periódico, marcadores.

Tiempo: 2 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: Recordar a los niños y niñas que al registrar la información diferencien entre los platos tradicionales y aquellos que son de incorporación reciente.

Actividad 5: Había una vez...

Objetivos

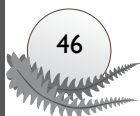
Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Reconocer elementos de su identidad en diversos cuentos y leyendas propias de su comunidad.
- Valorar el conocimiento ancestral y su preservación a través de la tradición oral así como a las personas portadoras de la sabiduría comunitaria.
- Distinguir en las leyendas los componentes de realidad y fantasía.
- Desarrollar la capacidad de inferencia y predicción.

Desarrollo de la actividad

Actividades iniciales:

- Motivar a los niños mediante la narración de una leyenda corta relacionada con el entorno de su comunidad.



- Conversar con los niños sobre otras leyendas y relatos locales que les resulten familiares y conocidos.

Actividades centrales:

- Leer los textos del apartado denominado Tradición oral o cuentos y leyendas.
- Seleccionar una leyenda en particular y realizar una lectura socializada de la misma.
- Antes de concluir la lectura de la leyenda, interrumpirla y proponer a los niños terminarla escribiendo en sus cuadernos un final diferente al que imaginan que tendría.

Actividad final o de cierre:

- Pedir a los niños compartir los finales y entre todos seleccionar el que más les gusta. Ilustrar las leyendas utilizando papel y lápices de colores.

Recursos: Para la realización de esta actividad necesitaremos los textos Memorias Vivas, papel y lápiz para todos los niños.

Tiempo: 2 horas de clase.

Observaciones y recomendaciones: Previa la realización de la actividad es necesario preparar el ambiente para la narración, buscando un espacio y un momento adecuados, lejos del ruido excesivo y en donde los niños se puedan ubicar cómodamente a escucharla.

Actividad 6: Hierbas medicinales y conocimientos sobre la salud

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Conocer el valor curativo de hierbas y plantas del entorno cercano.
- Valorar la importancia de los conocimientos ancestrales en torno a las



plantas medicinales, así como a las personas que practican y promueven la farmacopea tradicional.

- Desarrollar las capacidades de observación, clasificación y seriación.

Desarrollo de la actividad

Actividades iniciales:

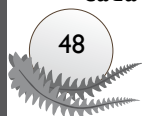
- Llevar al aula una o dos hierbas medicinales y pedir a los niños que las observen y traten de identificar.
- Conversar con los niños sobre las hierbas observadas, cuáles son sus características, en dónde se pueden encontrar, para qué sirven. Preguntar también si han tomado alguna vez infusiones de estas plantas, si sus familiares las utilizan como emplastos curativos, si han funcionado, etc.

Actividades centrales:

- Leer los textos de Memorias vivas en el apartado correspondiente a “Medicina tradicional”.
- A partir de la lectura de los textos elaborar, en grupos de 3 a 5 niños, cuadros de doble entrada en los que se consigne la siguiente información:

Planta medicinal	Enfermedades para las que se emplea	Forma de preparación	Tiempo y número de veces que se emplea

- Consultar en casa a los padres o familiares sobre las plantas medicinales que conocen, enfermedad o síntomas para los que se emplea y su forma de uso.
- Completar los cuadros con la nueva información recolectada por cada grupo.



Actividad final o de cierre:

- Exponer los cuadros al grupo total y comparar la información con la recogida por los demás.
- Revisar cuáles son las plantas que más se repiten y también cuáles son las menos conocidas. Encontrar semejanzas y diferencias entre las formas de preparación y de uso.

Recursos: Textos Memorias vivas, papelógrafos, marcadores.

Tiempo: 2 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: Es recomendable invitar a una persona de la comunidad conocedora del tema para que comparta, por medio de una charla, con los niños sus saberes sobre las plantas medicinales y la medicina tradicional para luego realizar el trabajo de registro de la información mediante el cuadro.

Actividad 7: Cuentos y leyendas de nuestra tierra

Objetivos

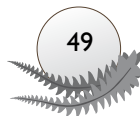
Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Identificar el argumento, escenario y personajes de diversos cuentos y leyendas conocidos por los mayores de la comunidad.
- Reconocer el valor cognitivo, comunicativo e identitario de las narraciones propias de la tradición oral de la comunidad.
- Poner en acto la actitud de escucha y la capacidad de análisis.

Desarrollo de la actividad

Actividades iniciales

- Invitar a una persona mayor de la comunidad a la escuela para que narre a los niños historias, cuentos y leyendas que conoce.
- Ayudar a los niños a dialogar con el invitado sobre la guía de los siguientes interrogantes: ¿Quién le contó estas historias? ¿En qué lugares y cómo



se contaban estas historias? ¿Le gustaba que le cuenten estas historias? ¿Por qué? ¿Cree que sean reales? ¿Por qué hoy ya no se cuentan historias?

Actividades centrales

- Conversar con los niños sobre la experiencia con la persona mayor.
- Revisar los textos de Memorias vivas relacionados con la tradición oral.
- Organizar en parejas a los niños y pedirles que escriban su propia versión de la historia que más les gustó de entre las narradas por la persona mayor de la comunidad o revisadas en el texto.
- Pedir a los niños que de la historia escrita, anoten los personajes y los caractericen anotando una o dos de sus cualidades.
- Invitar a los niños a graficar la historia o leyenda seleccionada mediante el dibujo de alguna escena o personaje.

Actividad final

- Solicitar a los niños juntarse en parejas para narrar la historia por ellos seleccionada.

Recursos: Textos Memorias vivas, papeles y lápices de colores.

Tiempo: 4 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: Preparar con los niños, previa la llegada del invitado, un pequeño cuestionario de entrevista relacionado con la siguiente información: ¿Cuál es su nombre? ¿En dónde nació? ¿En dónde vive ahora? ¿Cuántos años tiene? ¿Cuando niño le gustaba escuchar historias?

Actividad 7: Las leyendas cobran vida

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Representar en escena su conocimiento sobre las leyendas, cuentos y mitos de su comunidad.

- Rescatar el valor de la tradición oral como modelador de valores y actitudes.
- Expresar creativamente y en interacción con otros los episodios de los relatos.

Desarrollo de la actividad

Actividades iniciales

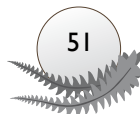
- Narrar a los niños y niñas una de las leyendas más conocidas de la zona y que conste en el texto *Memorias vivas*.
- Conversar con ellos sobre los componentes de realidad y de imaginación de la leyenda.

Actividades centrales

- Pedir a los niños organizarse en grupos de 3 a 5 integrantes y realizar una lectura socializada del apartado correspondiente a la tradición oral de los textos de *Memorias vivas*.
- Motivar a los niños a la selección de una de las leyendas, mitos o cuentos revisados e identificar los personajes principales y los escenarios en los que se realiza.
- Guiar a los niños en la construcción de un guión sencillo a partir de la leyenda seleccionada.
- Con el uso de papel, lápices de colores y palitos recolectados en el entorno apoyar a los niños en la construcción de títeres sencillos (mediante figuras planas) que representen a los personajes principales de la leyenda seleccionada.
- Diseñar los escenarios y utilería necesaria empleando papel y lápices de colores o pintura.
- Realizar la puesta en escena de la leyenda utilizando para ello el guión, los títeres y la escenografía y utilería elaborados.

Actividad final o de cierre

- Presentar la obra a los compañeros y recibir sugerencias.
- Comentar la experiencia, corregir posibles errores.
- Presentar la obra mejor lograda a los niños más pequeños de la escuela.



Recursos: Para la realización de esta actividad se requiere el texto *Memorias vivas*, papel, lápices de colores o pintura.

Tiempo: 5 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: Es necesario que el o la docente apoye a los niños en la selección de una narración adecuada para ser escenificada en una obra de títeres. Asimismo, los niños requerirán de orientaciones claras y precisas para elaborar el guión respectivo pues los niños tienden a transcribir la narración y se les dificulta a momentos traducir la historia según diálogos y episodios.

Actividad 8: Los adultos también saben jugar

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Identificar y caracterizar los juegos propios de los abuelos y adultos de la comunidad.
- Reconocer su valor para mejorar la socialización, las relaciones y el aprendizaje de normas.
- Valorar la interacción con los adultos mayores mediante las actividades lúdicas.

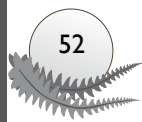
Desarrollo de la actividad

Actividad inicial

- Invitar a uno o dos adultos mayores de la comunidad para que describan los juegos tradicionales.

Actividades centrales

- Animar un diálogo entre los niños y niñas y los adultos mayores a partir del siguiente cuestionario guía: ¿Cuáles eran los juegos que se jugaban antes? ¿En dónde tenían lugar? ¿Cuáles eran los juguetes que se elaboraban o empleaban? ¿Cuáles eran los juegos preferidos para niños o niñas? ¿Cuáles son los juegos exclusivos de los adultos?



- Invitar a los niños a anotar los nombres de los juegos mientras conversan con los adultos.
- Pedir a los niños que lean a los adultos invitados el apartado correspondiente del texto *Memorias vivas* y comentar con ellos la lectura.
- Solicitar a los niños organizarse en dos grupos (o más según el número de adultos visitantes), cada uno liderado por uno de los adultos visitantes. Luego pedir a los niños que de la lista de juegos anotados, seleccionen 3 y los desarrollen en el grupo.
- Pedir a los invitados cambiarse de grupos y repetir los juegos que tuvieron lugar en los grupos anteriores.

Actividad final

- Conversar con los niños acerca de la experiencia vivida y motivarles a repetirla en casa con los miembros de su familia.

Recursos: Texto *Memorias vivas*, papel y lápices.

Tiempo: 3 horas de clase.

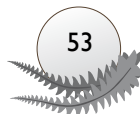
Observaciones y sugerencias: Antes de iniciar los juegos es necesario que se clarifiquen y se asuman las reglas. También es indispensable revisar la disponibilidad de los espacios necesarios para su realización así como también prever la disponibilidad de los materiales requeridos.

Actividad 9: Adivina de dónde vinieron mis abuelos

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Comprender el origen y procedencia de algunos de los miembros más antiguos de la comunidad.
- Reconocer el valor de la diversidad.
- Relacionarse de manera respetuosa con los demás y con los adultos mayores.



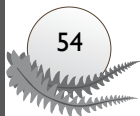
Desarrollo de la actividad

Actividades iniciales

- El maestro o maestra contará al aula las características de su lugar de nacimiento y preguntará a cada uno si conocen su lugar de nacimiento.
- Solicitar que cada niño y niña comente a los demás sobre el lugar natal de sus papás y abuelos.

Actividades centrales

- Realizar con los niños una lectura socializada de los textos Memorias vivas en el apartado denominado “¿De dónde venimos?”
- Comentar la lectura y proponer la comparación entre el origen de la comunidad y el de cada uno de los niños y niñas.
- Asesorar a los niños y niñas para que elaboren una guía de entrevista que aplicarán a sus padres y abuelos para obtener la siguiente información: ¿En dónde nació cada niño o niña, su papá y mamá, abuelos y bisabuelos? ¿En qué fecha? ¿Cuáles fueron los motivos que los hicieron venir con sus familias a la comunidad en la que actualmente viven o por qué se han quedado en ella? ¿Cuáles son los lugares de su lugar natal que más recuerdan sus mayores y por qué?
- Al día siguiente en clase, pedir a los niños y niñas realizar, con la información recolectada y usando papel y lápices de colores, un esquema en el que cada uno se dibuje a sí mismo en la parte inferior y ponga junto a él su nombre y el lugar en donde nació. Más arriba, el dibujo de su papá y junto a él también su nombre y el lugar en dónde nació y de igual manera con la figura de su mamá. Realizar la misma tarea con los abuelos (ubicándolos más arriba) y, si fuera posible, con los bisabuelos y tatarabuelos.
- Pegar en la pizarra los esquemas de cada uno de los niños y procesar toda la información recolectada elaborando un listado de lugares de los que provienen los niños y sus familiares.
- En un mapa político del Ecuador marcar con lápiz los lugares de procedencia registrados en la pizarra.
- Comentar los resultados obtenidos.



- Leer el apartado “¿De dónde venimos?” del texto Memorias vivas, relacionado con los orígenes más cercanos o de los primeros pobladores de la parroquia o cantón.
- Comentar la lectura

Actividad final

- Pedir a los niños que, en grupos de trabajo, anoten algunas conclusiones sobre la experiencia y luego las expongan en plenaria a todos los compañeros.

Recursos: Para la realización de esta actividad se requiere de los textos de Memorias vivas en el apartado correspondiente a “¿De dónde venimos?”, lápiz, papel y mapa político del Ecuador.

Tiempo: Para la realización de esta actividad se recomienda emplear 2 horas de clase en cada día de trabajo.

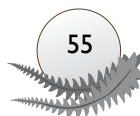
Observaciones y sugerencias: Si hubiera casos en los que algunos de los entrevistados sean extranjeros, anotar en un recuadro su país de origen. Es necesario resaltar la necesidad de respetar las diferencias y la diversidad relacionada con los orígenes nacionales y regionales, como una ocasión para superar estigmatizaciones y cuestionar los estereotipos socioculturales.

Actividad 10: Me gustan las fiestas de mi comunidad

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Comprender el carácter religioso, cívico y productivo de las diversas festividades de la comunidad.
- Valorar las fiestas como elementos representativos de la identidad local y de la cohesión comunitaria.
- Aplicar destrezas de observación, análisis y clasificación.



Desarrollo de la actividad

Actividad inicial:

- Conversar con los niños sobre las principales fiestas de su comunidad y lograr que describan las personas, actividades, fechas y lugares donde se realizan.

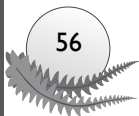
Actividades centrales:

- Organizar el aula en grupos de 3 a 5 niños y niñas y cada uno leerá el apartado sobre fiestas tradicionales del texto *Memorias vivas*.
- A partir de lo conversado en la actividad inicial y lo leído en el texto, todos completarán el cuadro de doble entrada que la maestra ha llevado preparado con anterioridad. A continuación se presenta un ejemplo del cuadro, que deberá ser estructurado tomando en consideración las características específicas de la comunidad en la que se trabaja.

Fiesta	Día y mes	Personajes principales	Actividades principales	Comidas típicas

Actividad final:

- Comparar las tablas de los grupos y comentar las semejanzas y las diferencias que se puedan encontrar.



Recursos: En esta actividad se empleará el texto *Memorias vivas*, papel y lápiz.

Tiempo: 2 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: Es recomendable que el día anterior a la realización de esta actividad se sugiera a los niños conversar con su familia sobre el tema y recabar, de manera informal, los datos requeridos para la actividad.

2.2. Actividades para el uso de los Mapas Identitarios en el Aula

Actividad I I: Puedo ser un guía turístico

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Reconocer los lugares de interés turístico de la comunidad.
- Valorar el potencial turístico como posibilidad de desarrollo para su parroquia o cantón.
- Orientarse y aplicar la observación sobre elementos geográficos y paisajísticos del entorno.

Desarrollo de la actividad

Actividad inicial:

- Dialogar con los niños sobre los lugares significativos del entorno, identificando su ubicación, nombre y características. Recordar cuándo y con quiénes los han visitado así como las actividades que allí han realizado.

Actividades centrales:

- Observar el mapa de la comunidad para ubicar los lugares de interés

turístico allí señalados e identificarlos con papeles o señales de colores.

- Pedir al aula que se organice en grupos de trabajo de 3 a 5 niños y niñas.
- Solicitar a cada grupo elaborar un itinerario de viaje tomando en consideración los puntos identificados en el mapa. El itinerario debe contener uno o dos lugares a visitar, detallar el calendario y cronograma de actividades, identificar los recursos necesarios para su realización y señalar los organizadores del viaje. Finalmente, describirán los lugares a ser visitados. Además de los mapas identitarios, los grupos podrán tomar en cuenta los textos de Memorias vivas para recabar la información necesaria, así como el conocimiento previo de cada uno.

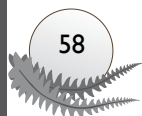
Actividades finales:

- Cada grupo presentará su paquete turístico e itinerario de viaje a los compañeros apoyándose, para ello, en los mapas identitarios.
- Comentar la experiencia resaltando el interés de los lugares turísticos de la parroquia o cantón.

Recursos: Para la realización de esta actividad se requiere de los mapas identitarios y el texto Memorias vivas.

Tiempo: 2 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: Previa la realización de esta actividad se puede pedir a los niños y niñas que averigüen entre los miembros de su familia sobre los lugares turísticos de la zona, sus características, actividades que allí se pueden realizar, tiempo que se requiere para desplazarse hasta cada uno de ellos, medios de transporte que existen, vestimenta e implementos necesarios para visitarlos, tipo de comida que allí se puede encontrar o si se debe llevar un refrigerio preparado con anterioridad, etc.



Actividad 12: El mapa del tesoro

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas estarán en capacidad de:

- Valorar la importancia de los sitios patrimoniales o de interés histórico de la comunidad.
- Identificar espacialmente los lugares significativos señalados en los mapas.
- Desarrollar la atención, la observación y la capacidad de seguir reglas e instrucciones.

Desarrollo de la actividad

Actividad inicial:

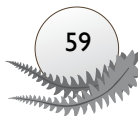
- Crear y narrar una breve historia sobre “el tesoro” que considere algunos lugares y elementos recogidos de los mapas identitarios y de los textos de Memorias vivas.

Actividades centrales:

- Elaborar un “mapa del tesoro” a partir de los lugares y elementos empleados en la historia contada en la actividad inicial. Este mapa debe incluir pistas escondidas en diversos lugares de la escuela y su información guiará a los participantes al sitio donde finalmente se encuentra el tesoro. Las pistas incluirán preguntas sobre los lugares señalados en el mapa identitario y su respuesta será una condición para avanzar a la siguiente pista.
- Solicitar que el aula se organice en equipos de búsqueda conformados por 3 a 5 participantes.
- Entregar a cada equipo los mapas del tesoro y alentarlos a resolver las pistas y las preguntas sobre el mapa identitario para dar con el tesoro.

Actividad final:

- Una vez que el lugar del tesoro ha sido encontrado por uno de los equipos de búsqueda, pedir a los participantes reunirse para comentar la experiencia.



Recursos: Para la realización de esta actividad se requiere elaborar con antelación el mapa del tesoro con las correspondientes pistas y preguntas relacionadas con el mapa identitario. Además, es necesario que cada niño y niña cuente con el mapa identitario, papel y lápiz.

Observaciones y sugerencias: El tesoro podrá ser un cuento, una leyenda o dulces y frutas que puedan ser compartidas por todo el grupo. Otra posibilidad es que todos aporten con pequeñas “donaciones” para conformar el tesoro objeto de la búsqueda.

Actividad 13: Carrera por los lugares de mi parroquia

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas estarán en capacidad de:

- Reconocer y nombrar los lugares más significativos de la comunidad.
- Valorar las riquezas y potencialidades turísticas, históricas y productivas de la zona.
- Desarrollar destrezas de atención y discriminación.

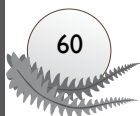
Desarrollo de la actividad

Actividades iniciales:

- Recordar con los niños los diferentes lugares significativos del entorno, señalando sus características específicas e importancia.
- Usando alfileres y papel a modo de banderitas, numerar los lugares importantes del mapa identitario.

Actividades centrales:

- Previamente dibujar en un papel o cartulina un camino con divisiones numeradas por el cual tendrá que avanzar la ficha de cada jugador según los números logrados al lanzar un dado. Cada número del camino deberá corresponder a uno de los lugares señalados en el mapa identitario, los mismos que también están numerados. Además, se deberá elaborar una



cartilla en la que se establezcan las normas de juego. Por ejemplo, incluir indicaciones como: “Llegaste a Nanegalito y como estás muy cansado, te sientas a descansar y esperas un turno”. O también, condicionar el avance y el lanzamiento del dado con la identificación de alguna característica productiva, histórica o festiva de cada parroquia o cantón.

- Proceder a jugar organizando el aula en grupos y lanzando el dado por turnos.
- Gana el primer grupo que llegue al destino final.

Actividad final:

- Dialogar con los niños y niñas sobre la experiencia y recordar los lugares que el juego les obligó a considerar.

Recursos: Para la realización de esta actividad se requiere el uso de los mapas identitarios, una cartulina con el dibujo del camino numerado, papel y lápiz para la cartilla de normas, un dado.

Tiempo: 2 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: Es indispensable preparar y diseñar previamente el dibujo del camino y la cartilla de normas. Tomando en cuenta la edad y el número de niños y niñas, se puede elaborar con un grupo el diseño de estos materiales.

Actividad 14: De la escuela a la plaza, distancias

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Comprender el concepto de distancia aplicado a los lugares más importantes de la comunidad.
- Dimensionar la ubicación y las relaciones espaciales entre los principales sitios históricos de la comunidad.
- Incrementar las destrezas de orientación respecto a los sitios principales.

Desarrollo de la actividad

Actividades iniciales:

- Jugar a medir distancias en el aula usando unidades de medida no convencionales para motivar la búsqueda de nuevas formas de medir los objetos y las distancias. Ejemplo: ¿Cuántos pies hay desde la puerta hasta el asiento de cada uno? ¿Cuántas cuartas mide la pizarra?
- Conversar con la clase sobre las distancias que ellos imaginan existen entre la escuela y ciertos lugares de la comunidad.

Actividades centrales:

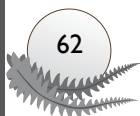
- Identificar algunos lugares significativos de la comunidad señalados en el mapa identitario y solicitar que se calcule la distancia que los separan de la escuela. Los niños y niñas deberán relacionar las distancias que se pueden observar en el mapa y las trasladarán a las dimensiones reales.
- Mediante una salida de escuela medir, con diferentes unidades de medida no convencionales, la distancia que existe desde la escuela hasta diferentes lugares del entorno inmediato como la plaza principal, la iglesia, la tenencia de policía, alguna casa antigua, etc.
- Registrar esas medidas en una hoja anotando los lugares visitados.
- Volver a la escuela y comparar las anotaciones de los niños y niñas con las del maestro.
- Comparar esos registros con los cálculos previos realizados en el mapa identitario.

Actividad final o de cierre:

- Comentar la experiencia recordando la ubicación geográfica de los diferentes puntos visitados y las distancias anotadas.

Recursos: Para esta actividad se requiere de los mapas identitarios, papel y lápiz.

Tiempo: 3 horas de clase.



Observaciones y sugerencias: Es importante apoyar a los niños y niñas en la orientación espacial mientras se realiza la actividad, proporcionándoles puntos de referencia tanto en el mapa identitario como en los sitios visitados: una elevación, la comunidad vecina o un camino conocido, etc.

Actividad 15: ¿Cómo es hoy y cómo era antes?

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Identificar los cambios ocurridos en la comunidad en que viven.
- Valorar la continuidad identitaria a pesar de los cambios.
- Comparar críticamente el pasado con el presente de la comunidad encontrando semejanzas y diferencias y ventajas y desventajas de los cambios.

Desarrollo de la actividad

Actividades iniciales:

- Un día antes de la realización de la actividad, pedir a los niños y niñas traer fotografías de ellos cuando eran más pequeños.
- Observar con el aula las fotografías y comentar los cambios que se pueden constatar.

Actividades centrales:

- Previa a esta actividad pedir al aula que consiga fotografías antiguas de algunos de los lugares de la comunidad.
- Ubicar esas fotografías en el mapa identitario.
- Observar las fotografías y comentar sobre los cambios que se constatan.

Actividad final:

- Dialogar sobre las transformaciones observadas en la comunidad y compararlas con los cambios experimentados por los niños y niñas al revisar las fotografías de cuando eran pequeños. Analizar los beneficios logrados en la comunidad con los cambios y también las desventajas de los mismos.

Recursos: Para esta actividad requerimos de los mapas identitarios, fotografías de los niños cuando pequeños y fotografías antiguas de lugares de la comunidad.

Tiempo: 2 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: En esta actividad, como también en todas aquellas que requieran de la colaboración del grupo familiar, es necesario enviar una comunicación indicando a los padres de familia el motivo de la solicitud de las fotografías.

2.3. Actividades para el uso de la Agenda Escolar 2009

Actividad I6: Organizamos el pregón de nuestras fiestas

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Identificar las fiestas cívicas, religiosas y populares de su comunidad.
- Valorar el potencial turístico e identitario de las fiestas.
- Aplicar operaciones cognitivas de análisis y discernimiento.

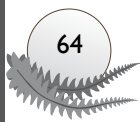
Desarrollo de la actividad

Actividad inicial:

- Revisar de manera detenida la Agenda escolar para identificar su estructura general y elementos constitutivos. Poner especial atención al calendario de fiestas.

Actividades centrales:

- Organizar el aula en grupos de 3 a 5 niños y niñas y solicitar a cada grupo que seleccione de la Agenda escolar una de las fiestas allí señaladas.
- Solicitar a los grupos que organicen el “pregón de la fiesta” selecciona-



da con el respectivo calendario de actividades y responsables. Recordarles incluir entre las actividades la promoción y propaganda así como la realización de afiches e invitaciones.

Actividad final o de cierre:

- Organizar con los grupos la presentación de los pregones con el material preparado por cada uno.
- Conversar con los niños sobre la experiencia.

Recursos: Para esta actividad requerimos de la Agenda escolar, papeles y pinturas para la preparación de afiches e invitaciones a las diferentes actividades programadas.

Tiempo: 3 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: En caso de ser posible, incluir un desfile de cada uno de los grupos con la vestimenta típica de la fiesta.

Actividad 17: Festival gastronómico

Objetivos

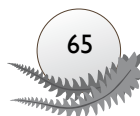
Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Identificar los principales platos típicos de su comunidad.
- Reconocer la importancia de la promoción y conservación de la tradición gastronómica comunitaria.
- Desarrollar destrezas de comunicación oral, análisis y clasificación.

Desarrollo de la actividad

Actividad inicial:

Revisar con el aula las fechas especiales señaladas en la Agenda escolar y solicitar que identifiquen verbalmente las comidas típicas de cada una de ellas.



Actividades centrales:

- Pedir a los niños y niñas que enlisten por escrito las fechas importantes y sus respectivos platos típicos.
- Acordar una fecha para la organización del Festival gastronómico en la escuela a partir de la información de la Agenda escolar. Por ejemplo, se podrá organizar un festival de panes, de dulces tradicionales, de tamales, etc.
- Apoyar a los niños en la elaboración de las estrategias de promoción del festival así como de las invitaciones a los padres y madres de familia y abuelos.
- Para la participación en el Festival gastronómico, cada familia deberá aportar con uno de los platos señalados por los niños y niñas; por ejemplo: un dulce, un tipo de pan, etc.

Actividades finales:

- Participar en el Festival gastronómico donde cada familia presentará su plato y la forma de preparación.
- Para terminar, todos compartirán los platos preparados.

Recursos: Para esta actividad requerimos de la Agenda escolar y la colaboración de las familias de los niños.

Tiempo: 6 horas de clase.

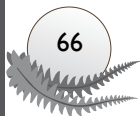
Observaciones y sugerencias: Es recomendable que, para determinar las fechas y los platos a presentarse en el festival, participen las madres de familia y se organicen de acuerdo a su disponibilidad de tiempo y recursos.

Actividad 18: Yo sí puedo investigar

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Comprender las dimensiones y la importancia de las actividades económicas y productivas de la comunidad.



- Valorar las formas productivas como parte de la identidad de la comunidad en que viven.
- Desarrollar destrezas de observación, análisis y síntesis.

Desarrollo de la actividad

Actividad inicial:

- De la Agenda escolar 2009, revisar con el aula lo relacionado con los ciclos productivos y la actividad económica. Luego dialogar en torno a ello.

Actividades centrales:

- Apoyar a los niños en el diseño de un formato de entrevista a ser aplicado a los miembros de la comunidad previamente seleccionados. Este formato puede contener preguntas como: ¿Cuál es la actividad que usted realiza? ¿De quién la aprendió? ¿Cómo es su trabajo? ¿Qué herramientas usa para realizarlo? ¿A quién vende sus productos? ¿Le gusta su actividad? ¿Sus hijos también realizan esa actividad?
- Realizar los contactos previos con dos o tres miembros de la comunidad que realicen actividades productivas tradicionales.
- Organizar equipos de trabajo con los niños y planificar la salida de campo.
- Pedir a los niños que durante la salida registren en su Agenda escolar 2009 todos los hechos y situaciones de importancia que puedan observar durante la salida.
- Realizar la salida de campo y aplicar el formato de entrevista.

Actividades finales:

- Presentar la información recolectada, analizarla y comentarla en clase. Elaborar en la pizarra un listado de conclusiones.
- Pedir a los niños que compartan el contenido de sus registros de campo (anotaciones de la agenda) y los comenten.
- Comentar la experiencia, señalando los errores y los aciertos en su cumplimiento.

Recursos: Para esta actividad requerimos de la Agenda escolar 2009 y la colaboración de dos o tres miembros de la comunidad.

Tiempo: 3 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: Es mejor si se selecciona a personas de la comunidad que realizan actividades productivas diferentes a las habituales para que los niños y niñas puedan tener una visión más completa de este tema. Se debe proporcionar a los niños y niñas de consignas claras para realizar el registro de campo y anotarlo en la Agenda escolar.

Actividad 19: Inventamos soluciones para enfrentar problemas

Objetivos

Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Identificar y comprender los principales problemas y las necesidades de la comunidad.
- Asumir actitudes creativas y positivas respecto a la solución de problemas.
- Aplicar destrezas del pensamiento creativo mediante la propuesta de actividades futuras encaminadas a la solución de problemas.

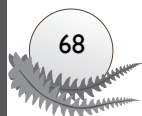
Desarrollo de la actividad

Actividades iniciales:

- Revisar con el aula la Agenda en lo relacionado las fechas y acontecimientos especiales de la comunidad.
- Comentar la posibilidad de inserción, en la agenda, de otras fechas importantes para la comunidad y relacionarlas con la solución a alguno de los problemas que la aquejan.

Actividades centrales:

- Analizar algunos de los problemas relacionados con la vida en la comu-



nidad, por ejemplo: el saludo a los mayores, el aseo y la limpieza en los diferentes barrios, etc.

- Pedir a los niños y niñas que cada uno invente una fecha en la que ocurrió algún hecho que pudo contribuir a la solución de alguno de los problemas de la comunidad analizados.

Actividades finales:

- Revisar todas las fechas inventadas, enlistarlas en la pizarra y comentar sobre la importancia de cada una en relación a los problemas que han solucionado.
- Incluir en la Agenda estas nuevas fechas simbólicas y significativas.

Recursos: Para esta actividad requerimos que toda el aula tenga en sus manos la Agenda escolar 2009.

Tiempo: 2 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: Es necesario guiar a los niños en el análisis de los problemas más importantes que enfrenta la comunidad.

Actividad 20: Las fiestas de la familia son importantes

Objetivos

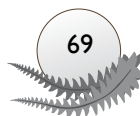
Al término de la actividad los niños y niñas serán capaces de:

- Identificar las fechas importantes que se celebran en la familia y señalarlas en su agenda personal.
- Valorar a la familia como el primer espacio de socialización y de identidad.
- Desarrollar su capacidad de atención y comunicación.

Desarrollo de la actividad

Actividad inicial:

- Preguntar al aula sobre las fiestas especiales que se celebran en la familia de cada uno y las actividades que se realizan en cada una de ellas.



Actividades centrales:

- Pedir a los niños y niñas consultar en casa a sus familiares para elaborar una lista de las fiestas familiares con sus respectivas fechas.
- En clase, compartir con todo el grupo las fiestas especiales de cada familia y luego registrarlas en la Agenda escolar.

Actividad final:

- Rescatar a través de la conversación con los niños el valor de la familia y el respeto que sus miembros y sus modos de relación se merecen.

Recursos: Para esta actividad requerimos que todos los niños y niñas posean la Agenda escolar 2009.

Tiempo: 2 horas de clase.

Observaciones y sugerencias: Mientras se desarrolla la actividad, es necesario recordar a los niños el respeto que las otras familias y sus formas de vida se merecen, al igual que la de cada uno.

MÓDULO III

Los Pasos para Lograr la Revitalización Cultural Comunitaria

Adaptación del Manual de Revitalización Cultural,
de Víctor Hugo Torres (Ediciones Abya Yala, Quito, 2001)

Adaptación: María Eugenia Paz y Miño



Introducción

El presente trabajo es una adaptación del Manual de revitalización cultural, escrito por Víctor Hugo Torres* y elaborado no solamente para apoyar los esfuerzos de los distintos grupos étnicos para revitalizar sus culturas, sino para ofrecer una guía básica al trabajo que quieran emprender comunidades, barrios, pueblos, regiones, grupos sociales, organizaciones, movimientos sociales, grupos artísticos, dirigentes, profesores y, en general, personas preocupadas por la revitalización cultural.

Esta guía será muy útil para profundizar las actividades de revitalización cultural comunitaria emprendidas por el proyecto y los materiales producidos por Memorias vivas y asumidas por diversos actores: juntas parroquiales, escuelas y colegios, clubes culturales, organizaciones barriales, etc.

Objetivos del módulo

Al culminar el Módulo III los participantes del curso serán capaces de:

- Identificar y caracterizar cada uno de los 8 pasos de la revitalización cultural comunitaria: El reconocimiento del patrimonio cultural, el auto-diagnóstico comunitario, la elaboración del Plan de revitalización cultural, la recolección de datos, el análisis y la síntesis de la información, la intervención, la difusión y el enriquecimiento cultural.
- Valorar la revitalización cultural comunitaria como herramienta para el desarrollo y la convivencia democrática.
- Aplicar las diversas herramientas de recolección y análisis de información cultural propuestas por la guía de revitalización cultural comunitaria.

** Torres D., Víctor Hugo (2001) Manual de revitalización cultural. Primera edición. Quito, Comunidec, Abya-Yala.*

Metodología de evaluación

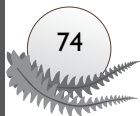
Al final de la lectura del módulo, se deberá desarrollar las actividades señaladas en los dos cuestionarios siguientes: el uno para reforzar y asimilar los conocimientos aprendidos; el segundo para aplicar y desarrollar en la comunidad la guía de revitalización.

Actividades de refuerzo y comprensión

- Realizar un corto comentario sobre la metodología de revitalización cultural indicando para qué sirve y por qué sería útil para su barrio o comunidad.
- Tomando como referencia su barrio o comunidad, haga un listado de lo que a su criterio son los bienes patrimoniales.
- De la lista anterior, detecte algún bien patrimonial o expresión cultural que en su barrio o comunidad usted crea que se está abandonando, y elabore un pequeño plan de revitalización cultural para ese bien o expresión.
- Piense en alguna persona conocida de su barrio o comunidad a quien pueda preguntarle qué sabe acerca de ese bien patrimonial o expresión cultural que usted detectó como abandonado. Diseñe algunas preguntas y vaya a conversar con esa persona.
- Anote las respuestas obtenidas de la persona entrevistada y escriba también sus propios comentarios. Si cuenta con algún documento sobre el tema (puede ser un folleto, libro, fotografía, etc.), puede anotar, como ejercicio, el nombre completo del autor, el título del documento, la fecha y el lugar de la publicación que ha encontrado.
- Analice el material anterior y vea qué soluciones se pueden dar para que ese bien patrimonial o expresión cultural no se pierda, tomando en cuenta lo que la persona entrevistada le ha informado.
- Redacte un pequeño ensayo, en el que usted describa el bien patrimonial o expresión cultural que ha detectado está en abandono; converse de su plan de revitalización cultural, de la entrevista que ha tenido y de las posibles soluciones que pueden darse. Puede utilizar dibujos y gráficos.

Actividades de dominio y aplicación

- Nombre cada uno de los pasos de la metodología de revitalización cultural
- ¿Qué incluye un inventario de los bienes patrimoniales?
- ¿Quiénes participan en la elaboración del inventario de los bienes patrimoniales?
- ¿En qué consiste el autodiagnóstico comunitario?
- ¿Cuáles son los cinco temas que se deben tomar en cuenta en una metodología del autodiagnóstico comunitario?
- Formule preguntas motivadoras (dos por cada caso) para obtener información acerca de: a) cosas de respeto, b) saber popular diario, c) símbolos y valores, d) fechas de festividades, e) formas de vida de las familias, f) instituciones que promocionan la cultura en la zona y g) soluciones que plantea la comunidad sobre los problemas culturales.
- ¿Qué es un plan de revitalización cultural y quiénes lo elaboran?
- ¿Qué preguntas debemos hacernos para facilitar la elaboración del plan de revitalización cultural?
- ¿En qué consiste la recopilación de datos?
- ¿Quiénes hacen la recopilación de datos?
- Indique cuáles son las siete técnicas que se utilizan en la recopilación de datos
- ¿Qué se debe anotar en un diario de campo?
- Explique las diferencias y semejanzas entre las entrevistas a personas claves y a personas ancianas
- ¿Cómo se organiza un taller con los más viejos de la comunidad?
- ¿Qué recomendaciones se deben tomar en cuenta para organizar una dinámica de grupos?
- ¿Por qué es necesaria la consulta de documentos?
- ¿Qué es una ficha y qué se escribe en ella?
- ¿Qué es un fichero y para qué sirve?
- ¿Qué herramientas técnicas son útiles para la revitalización cultural?
- ¿En qué consiste hacer un análisis y síntesis y qué diferencia hay entre análisis y síntesis?
- Explique en qué consisten las seis técnicas más apropiadas para realizar la tarea de análisis y síntesis con mayor facilidad.

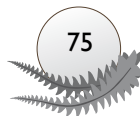


- ¿Qué es la intervención y en qué momento se da?
- ¿Cuáles son las cinco acciones de intervención que más producen nuevos bienes culturales?
- ¿Quién o quiénes deciden acerca de la administración de los bienes patrimoniales?
- ¿Por qué el equipo animador debe aceptar las iniciativas individuales y colectivas?
- ¿Para qué sirve la difusión?
- ¿En qué formas se logra una eficiente y amplia difusión?
- ¿En qué consiste el enriquecimiento cultural?
- ¿Qué actividades complementarias se deben realizar para determinar que la comunidad ha asumido como suyo el enriquecimiento cultural?
- ¿Qué se puede hacer para preparar más estrategias de revitalización cultural que fortalezcan las sociedades pluriculturales?

I. Primer Paso: el reconocimiento del Patrimonio Cultural

Empezamos por reconocer todos los elementos que conforman el patrimonio cultural y que pertenecen a la comunidad, pueblo, barrio o grupo humano. Para ello elaboraremos un inventario que consiste en un listado de bienes. No olvidemos que esto incluye cosas de respeto elaboradas por el ser humano (casas, caminos, tolas, pirámides, pucarás, etc.) y también aquellas de la naturaleza (cerros, ríos, nevados, aves, plantas, animales, etc.), a las que consideramos de valor histórico, de utilidad social y de significado ritual o sagrado.

En nuestra lista tendrá que detallarse los distintos saberes que existen en la comunidad y que permiten la supervivencia de las costumbres y tradiciones (artesanías, recetas de cocina, formas de cultivar la tierra, vestimentas, herramientas, etc.), así como de los símbolos, valores, expresiones artísticas y tradiciones orales (canciones, sueños, danzas, tejidos, colores, sonidos, instrumentos musicales, dibujos, etc.).



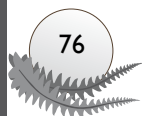
Esta información podrá servir en el trabajo del taller de revitalización cultural como base para orientarnos de mejor manera en las conversaciones y entrevistas con la gente.

La tarea no es exclusiva de unos pocos; se trata de que toda la comunidad esté involucrada, que haya consciencia de lo importante que es iniciar el proceso. Por lo mismo se organizarán encuentros, discusiones y asambleas para definir y aclarar esta importancia. Nuestros propios objetivos estarán bien comprendidos, de tal forma que nos resulte sencillo seleccionar los lugares en donde se realizará la revitalización.

Desde la misma conformación del grupo se llevará adelante este trabajo con un gran sentido de responsabilidad. Recomendamos el contacto con los dirigentes y líderes, pues ellos sabrán contribuir con ideas acerca de la mejor manera de seguir los pasos trazados. Es a ellos a quienes con mayor propiedad se les puede proponer el plan de revitalización cultural comunitaria.

Además plantearemos, en alguna asamblea local, un encuentro para hablar sobre esto, utilizando sociodramas, teatro popular, música, títeres, presentaciones con los grupos artísticos de la zona y todo aquello que sirva para motivar la participación de la comunidad. En esta asamblea escogeremos a diez personas entre las de mayores conocimientos. Los nombres pueden cambiar puesto que aquí es bueno dejar que transcurra un tiempo prudencial, de tal forma que la gente reflexione, intercambie ideas acerca de la propuesta y llegue a seleccionar, con propiedad, a quienes estarán directamente comprometidos en el próximo paso, es decir, en el taller de autodiagnóstico comunitario.

Se convocará a una nueva asamblea para decidir con qué personas se va a contar y ellas participarán como representantes de dicho taller. Este es el mejor momento para explicar cómo funciona la metodología de revitalización cultural, la forma en que vamos a actuar para que haya colaboración total en cuanto a responder entrevistas, asistir a talleres o involucrarse en lo que el grupo se haya propuesto realizar.



Hay que dar realce a la participación en equipo, al compromiso de la gente de todas las edades puesto que siempre todos tenemos algo que pensar y qué decir. Es muy valioso que dentro del grupo de autodiagnóstico estén presentes hombres y mujeres de diversos sectores, condiciones sociales y económicas. Habrá entre ellos artistas, ancianos de respeto, jóvenes y personas escolarizadas. Así se promoverá la unión, la discusión desde distintos puntos de vista y el logro de acuerdos sólidos.

2. Segundo Paso: Autodiagnóstico Comunitario

La introducción al trabajo del taller consiste en una reunión de sus miembros, en donde el grupo animador explicará, en unos quince minutos, los propósitos generales de la revitalización del patrimonio cultural, así como los objetivos propuestos. Enseguida se expondrá, en líneas generales aunque precisas, los ocho pasos que estamos siguiendo.

A continuación, se explicará que la finalidad del autodiagnóstico es que toda la comunidad participe, tanto en la elaboración del inventario de los bienes patrimoniales, como en la discusión de los problemas culturales y también en el planteamiento de soluciones. Los bienes serán ordenados de acuerdo a la importancia que la comunidad les dé y esto es posible por medio de la conversación y de las entrevistas a diversos personajes.

Como es difícil que se reúnan en una sola asamblea todos los habitantes de una localidad para un autodiagnóstico, los integrantes del taller deberán entender a cabalidad cómo funciona la metodología del autodiagnóstico comunitario. Los animadores explicarán los cinco temas en que ésta se basa (y que los detallamos abajo), tomando en consideración que la primera parte consistirá básicamente en entrevistas a diferentes personas, dirigentes y familias.

Por último, los participantes de este taller formarán equipos de dos personas para proceder a las entrevistas que se efectuaran durante un



día completo, en el que también se llevará a cabo una reunión final del grupo para definir las actividades de revitalización. Entre los entrevistadores se brindarán apoyo: mientras el uno pregunta el otro escribe o registra y al revés.

Los cinco temas

2.1. Lista de los bienes del patrimonio cultural

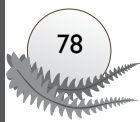
Cada equipo de dos participantes, que han sido encargados de realizar el listado de los bienes culturales, va a recorrer la comunidad, identificando a por lo menos seis representantes de los diversos sectores. Siempre será un hombre y una mujer alternativamente y de distintas edades, condiciones sociales y económicas.

Los entrevistadores dispondrán de unas cuatro horas en las que recordarán que el objetivo es hacer una lista completa de los bienes patrimoniales para facilitar el encuentro de los elementos comunes de la identidad comunitaria, para valorar los esfuerzos de las familias más antiguas por mantener las tradiciones, las actividades cotidianas de las mujeres que refuerzan a diario la cultura y las de los jóvenes y grupos artísticos.

Las entrevistas son esenciales para identificar las tendencias culturales que se manifiestan desde el pasado y también los elementos nuevos que han sido incorporados, así como ubicar las problemáticas culturales que se viven en la actualidad. Por ello, presentamos una guía de preguntas motivadoras de acuerdo a las cosas de respeto, a los saberes populares diarios y a los símbolos y valores.

a) Cosas de respeto

- ¿Existe alguna construcción hecha por los antiguos?
- ¿Existen pucarás, tolas, casas, pircas, caminos, acequias, terrazas o cualquier otro objeto antiguo?
- ¿Qué valor tienen esos objetos para la comunidad?



- ¿Qué significan?
- ¿En qué estado están; están deteriorándose o alguien los cuida?
- ¿Vale la pena protegerlos, cómo recuperarlos?

b) Saber popular diario

- ¿Cuáles son las comidas propias del lugar?
- ¿Cómo se preparan las comidas?
- ¿Los cultivos actuales son los mismos que los de antes?
- ¿Se cultiva la tierra de la misma forma que lo hacían los abuelos?
- ¿La ropa y adornos son confeccionados y/o comprados?
- ¿Cómo se vestía antes la gente?
- ¿Cómo se hacen los ponchos, sombreros, chalinas, anacos y otras prendas?
- ¿Cuál es la música propia de la zona?
- ¿Toda la familia sabe tocar instrumentos musicales o hacer música?

c) Símbolos y valores

- Cuéntenos las tradiciones de la comunidad.
- ¿Desde cuándo existen?
- ¿Por qué cree la gente en las tradiciones?
- ¿Existen tradiciones referentes a la Pacha Mama o a lugares sagrados?
- ¿Conoce alguna leyenda o tradición que relate cómo aparecieron los seres humanos?
- ¿Qué tradiciones están desapareciendo? ¿Por qué?

Estas preguntas son solamente una guía. El equipo de trabajo podrá elaborar la entrevista de acuerdo a un criterio flexible, de tal forma que se produzca una conversación, de la cual sin duda, se presentarán otros cuestionamientos que aclararán mejor las ideas.

Cabe recordar que mientras uno de los entrevistadores hace las preguntas, el otro escribirá las respuestas, en especial lo que más haya que resaltar. No olvidemos detenernos siempre en los problemas culturales. Luego de cada entrevista es conveniente analizar la forma en que fue hecha y revisar los apuntes para, en la siguiente oportunidad reforzar aquello más logrado o corregir cuanto se nos haya pasado por alto.

Una vez terminada esta tarea, los dos entrevistadores regresarán al local del taller para procesar los datos obtenidos, lo cual consiste en clasificar las respuestas, primero con la lista de los bienes culturales del patrimonio y luego con el registro de las distintas opiniones sobre un mismo asunto. En cuanto a la lista, ésta deberá escribirse en uno o varios papeles grandes, con letras claras y marcadores de colores. Por esto, lo ideal es que en el equipo esté una persona escolarizada.

2.2. Calendario de fiestas y ritos en el año

Para esta actividad se dispondrá de aproximadamente cuatro horas. Los dos encargados seleccionarán a cuatro personas adultas (dos mujeres y dos hombres), a quienes se les preguntará acerca de las fiestas mes a mes, desde enero a diciembre, sin olvidar las preguntas alrededor de los problemas culturales.

Esto sirve para saber cómo la comunidad vive la cultura en el tiempo y, es importante, en cuanto nos informa sobre los meses de fiestas, las épocas de siembra, cosecha, sequías o heladas, los momentos en que se consume cierto tipo de comidas y bebidas, cuando se tocan determinados instrumentos musicales, etc. Los calendarios indican, además, los comportamientos de la gente ante las situaciones de la sociedad y de la naturaleza a lo largo del año.

Algunas de las preguntas pueden ser las que siguen:

- ¿Cuáles son las fiestas de la comunidad o barrio?
- ¿En qué meses se realizan?
- ¿Cuánto tiempo duran?
- ¿Cuáles son las épocas de preparación del suelo, de siembra y de cosecha?
- ¿Cuándo es la temporada en que las personas salen de la comunidad?
- ¿Cuándo se cocina comidas y bebidas tradicionales?
- ¿Qué costumbres tienen las personas en cada una de las fiestas importantes?

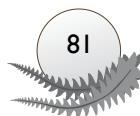
- ¿Cuáles son las fechas religiosas más importantes para los habitantes de la zona?
- ¿Cuáles son las fechas cívicas que reconoce la gente?

Concluidas las entrevistas, los encargados utilizarán papeles grandes y marcadores de colores para diseñar un calendario, dibujando cada fiesta, rito y/o actividad en cada mes. Se acompañará esto con una pequeña descripción de las acciones que se ejecutan y de los problemas que se han registrado. Se aconseja también agrupar, según el caso de cada comunidad, las actividades que duran varios meses (épocas de lluvia, de migraciones, de fiestas, etc.).

2.3. Formas de vida de las familias

Nos interesa saber la forma en que se vive la cultura en las familias, cómo se ven a sí mismas, sus actividades diarias, sus valores, sus puntos de vista y sus problemas. Los dos participantes determinarán tres familias de condiciones diferentes y que vivan en distintos sectores de la comunidad. Lo recomendable es que conversen una hora con cada familia, poniendo atención a las problemáticas culturales. Este trabajo se vuelve sencillo si nos turnamos ya sea en escribir las respuestas o en hacer las preguntas, las cuales pueden estructurarse en forma semejante a la que sugerimos a continuación.

- ¿Cómo es la casa en que vive la familia?
- ¿Cómo es la parcela o finca?
- ¿Qué comida cocinan y cuáles bebidas consumen diariamente?
- ¿Qué ropa utilizan?
- ¿Qué música es la que más escuchan en la casa?
- ¿Cómo se curan las enfermedades, cuáles enfermedades y con qué recetas?
- ¿Qué hacen cuando alguien es sacerdote?
- ¿Cómo son las fiestas del ciclo vital (casamientos, bautizos, corte de pelo, velorios, cumpleaños)?



Las respuestas, como siempre, tendrán que ser organizadas por los dos entrevistadores en varios papeles grandes, con marcadores y letra clara, de tal forma que al leerlos, se pueda ver las similitudes y/o diferencias en cuanto a los problemas culturales detectados por las tres familias. Bien pueden utilizarse cuadros y dibujos.

2.4. Instituciones y organizaciones que promocionan la cultura en la zona

En muchas comunidades existe presencia de otras iniciativas para la acción cultural, para la promoción sociocultural y la finalidad artística, que provienen de instituciones estatales y privadas, de organismos internacionales, de la iglesia, de organizaciones campesinas, federaciones, grupos artísticos, asociaciones populares o de personas particulares. Todas se interesan de una u otra forma en diferentes tipos de acciones culturales y es necesario conocerlo para la revitalización que nos hemos propuesto.

Para esta parte del autodiagnóstico, los dos participantes entrevistarán a por lo menos cuatro personas de mediana edad, hombres y mujeres en puestos de dirigencia o que hayan establecido relaciones con esas instituciones u organismos que trabajan o han trabajado en aspectos culturales de la comunidad.

La información obtenida sirve para conocer qué clase de instituciones y organizaciones existen en la zona, qué actividades realizan, cuál es su influencia y su aceptación entre los habitantes del lugar. Por eso, las preguntas tenderán a estimular las conversaciones y las respuestas podrán tomarse en cuenta para la elaboración de nuevas preguntas, de acuerdo al tema que se está tratando.

En la presentación final del trabajo de los entrevistadores se puede colocar el nombre de las instituciones y organizaciones con un dibujo, junto al cual se podrá escribir las respuestas a las preguntas (de las cuales anotamos una pequeña guía):

- ¿En qué actividad cultural trabajaron?
- ¿Qué objetivos tuvieron?
- ¿Cuál fue el grado de amistad/colaboración que lograron con los habitantes de la zona?
- ¿Qué tipo de metodología utilizaron?
- ¿Qué recursos humanos y de otro tipo tuvieron a su disposición?
- ¿Qué actividades piensa realizar la comunidad con estas instituciones en el futuro?
- ¿Qué han aportado estos organismos a la cultura de la comunidad?
- ¿Qué problemas han tenido con esas instituciones?
- ¿Cómo los han resuelto?

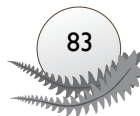
Para este tema las conversaciones pueden facilitarse si se empieza planteando un análisis de las actividades culturales que cumplen las instituciones y/u organizaciones, del papel que desempeñan, de la aceptación o no por parte de la comunidad, de la metodología que utilizan, de los planes que tienen a futuro y de los problemas que enfrentan o enfrentaron.

2.5. Soluciones que plantea la comunidad

Hasta aquí el trabajo ha sido en equipos, pero ahora se debe contar con la participación de todos los integrantes al taller de autodiagnóstico comunitario, pues son quienes realizarán, el mismo día luego de terminar las entrevistas, una síntesis de los problemas culturales y sus alternativas sobre la base de la información obtenida luego de que cada grupo la exponga al resto.

De lo que se trata es de jerarquizar, o sea, poner en orden de importancia los problemas culturales más urgentes y las soluciones que propone la comunidad para revitalizar el patrimonio cultural.

Es un momento de suma atención puesto que los participantes al taller expondrán sus puntos de vista sobre el contenido de las entrevistas reali-



zadas; se tomará como referencia la lista preliminar de bienes y problemas culturales que se hizo antes del taller y también las opiniones de la asamblea.

Si bien al jerarquizar problemáticas se suele tomar en cuenta la urgencia y gravedad de los problemas, así como el respaldo que tienen entre los entrevistados, no se puede olvidar que es importante también ordenarlas según las posibilidades reales de cumplir con las actividades propuestas en las soluciones, incluyendo costos, recursos técnicos, conocimientos y capacitación.

Por otra parte, vale indicar que la lista de problemas y soluciones puede ser muy extensa. Sin embargo, una manera de jerarquizar desde lo esencial y de sintetizar algunas actividades concretas, es contestando a la pregunta: ¿qué se puede hacer para empezar la revitalización cultural en este año? Así se cumplirá con facilidad el plan de revitalización cultural que se expone a continuación.

3. Tercer Paso: El Plan de Revitalización Cultural

Al día siguiente, por la mañana, se hará el taller de autodiagnóstico comunitario que consiste en la elaboración, por parte de todos los participantes, de un plan de revitalización cultural organizado para un año de actividades y en orden de jerarquía.

Para facilitar este trabajo, de aproximadamente tres horas, debemos tomar en consideración el ordenamiento jerárquico de actividades. Sobre esta base podemos contestar a una serie de nueve preguntas que ofrecemos aquí como guía, de acuerdo a este orden:

3.1. ¿Para qué un plan de revitalización?

Al contestar esta pregunta tendremos claros los objetivos específicos de las actividades de revitalización cultural y las metas concretas que queremos cumplir.

3.2. ¿Para quién es un plan de revitalización?

Precisaremos el tipo de población beneficiaria de la actividad propuesta (grupo social o cultural).

3.3. ¿Por qué un plan de revitalización?

Las razones para ejecutar las actividades de revitalización cultural.

3.4. ¿Cómo lo realizamos?

De acuerdo a los bienes del patrimonio cultural que estén en peligro o que se quieran fortalecer, se señalan técnicas e instrumentos para la recolección de datos.

3.5. ¿Con qué recursos?

Recursos humanos, técnicos, financieros, naturales, etc. con los que se cuenta o los que deben conseguirse para la revitalización, al igual que las necesidades de capacitación.

3.6. ¿Cuándo y en qué etapas lo ejecutamos?

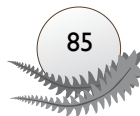
Determinar durante cuánto tiempo se llevarán a cabo las actividades de revitalización, para así poder diseñar un cronograma distribuido por meses y señalando las fechas de inicio y finalización de cada acción.

3.7. ¿Dónde lo realizamos?

Establecemos el lugar o lugares para las actividades de revitalización.

3.8. ¿Quiénes ejecutan las actividades del plan?

Indicar la persona o personas, grupos y/o instituciones que realizarán en



forma directa cada una de las actividades de revitalización cultural, señalando los nombres y apellidos de quienes participarán como responsables.

3.9. ¿Cuántas veces ejecutamos las acciones?

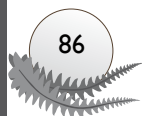
Señalar el número de veces que se llevarán a cabo las acciones de revitalización para lograr los objetivos planteados.

Es preciso recordar que se debe preparar, con anticipación, una convocatoria a una asamblea para la tarde de este segundo día de trabajo. Es esta asamblea la que corroborará la validez del plan que se ha trazado. Sin esto no se puede ir al siguiente paso. Aquí se conversa con todos, de acuerdo con las formas culturales propias; se expone lo que se ha hecho en cuanto al autodiagnóstico, los resultados, el propio plan y los propósitos del grupo animador. Se recogerán opiniones, sugerencias y cambios, compartiendo intereses y llegando a consensos que incluyan a todos. Así quedará trazado definitivamente el Plan de Revitalización Cultural.

4. Cuarto Paso: La Recolección de Datos

Recolectar datos es reunir la mayor cantidad de evidencias que permitan la revitalización de aquellos bienes culturales determinados en el autodiagnóstico comunitario. Estas evidencias pueden ser restos materiales, testimonios colectivos e individuales, materiales gráficos, recursos musicales y simbólicos y demás realidades empíricas que aparecerán por medio de un trabajo de campo que consiste en recorrer ciertos lugares, conversar con determinadas personas, observar los acontecimientos culturales y reunirse con distintas personalidades, acciones que se realizarán de manera organizada y sistemática.

La recolección la hace el equipo animador que, de modo permanente, informa acerca de sus movimientos a la organización local, que a su vez mantiene comunicación con la comunidad o pueblo. En este paso siempre hay apertura para la creatividad, pero si tomamos en cuenta las expe-



riencias comunitarias, podemos ver que existen siete técnicas básicas, las cuales pueden aplicarse por separado o en forma combinada:

4.1. Técnica 1: Observación participativa de los actores culturales

Participan uno o varios miembros del equipo en las actividades que realizan las personas de las comunidades como son: festividades, bailes, procesiones religiosas, matrimonios, bautizos, velorios, etc. De lo que se trata es de observar para conocer; por lo mismo, hay que estar atentos a todo lo que ocurre en cada uno de los eventos para poder registrarlo por escrito en un cuaderno de apuntes que se conoce como “diario de campo”.

Hay que buscar el momento oportuno para escribir, de tal forma que no se incomode o perturbe a las demás personas. Sin embargo, es necesario hacerlo inmediatamente después de la participación para no olvidar los detalles. Se recomienda entonces darse un tiempo en los descansos o por la noche, cuando aún está fresca la memoria.

Cada quien puede encontrar su propia forma de llevar el diario de campo, incluso con dibujos, siempre que no olvide anotar:

- La fecha de la observación.
- El nombre del acto cultural en el que se participa u observa.
- El lugar en el que se lo realiza.
- Los personajes que participan.
- Una descripción de lo que acontece.
- Las características principales del hecho observado.
- Los comentarios del observador.
- Cualquier comentario adicional.

4.2. Técnica 2: Entrevistas a personas claves

Se selecciona primero a quién se va a entrevistar. Deben ser personas que conozcan el asunto cultural sobre el que se quiere recolectar los datos (dirigentes, artistas, etc.). Tradicionalmente se los llama “informantes claves”.

Hay que ir al asunto en forma directa pero respetando el modo de ser de los entrevistados, ya que muchas veces pueden estar nerviosos o no querer hablar. Para romper el hielo se establece la conversación de forma amena y respetuosa; una buena broma es bienvenida.

Siempre irán dos entrevistadores o entrevistadoras, para que mientras el uno haga las preguntas, el otro anote las respuestas. Luego ambos analizarán la información obtenida para comentarla y evitar errores en una próxima oportunidad. Si se detecta que han faltado datos, se buscará conversar nuevamente con la misma persona.

Las técnicas para una buena entrevista no dependen de la improvisación y por ello hay que basarse en una guía escrita con las principales preguntas o temas que se tratarán en la conversación con el informante. El orden a seguir es el siguiente:

- Indicar el nombre de los entrevistadores.
- Apuntar los datos de identificación del informante: nombre, edad, sexo.
- Registrar la fecha, lugar, hora y tema de la conversación.
- Preparar unas pocas preguntas relacionadas con la zona, la vida local, las costumbres, etc., que sirvan de motivación para iniciar el diálogo.
- Elaborar preguntas directas, cortas y claras sobre el tema de la entrevista.

Las preguntas fundamentales siguen un orden que puede ser desde lo más importante a lo de menor trascendencia, o desde situaciones del pasado a las del presente.

4.3. Técnica 3: Entrevistas a los más viejos

Lo que se quiere con esta técnica es acceder al conocimiento de hombres y mujeres ancianos pues, por haber vivido más, también han podido acumular mayores conocimientos sobre la cultura de la zona. Son los que recuerdan las tradiciones y costumbres que se están perdiendo. Su sabiduría es beneficiosa para toda la población. Un buen trabajo de revitalización cultural requiere la participación de los viejos y por eso es imprescindible conversar con ellos.

Vamos entonces a extraer datos sobre sus saberes y tener cuidado en la forma en que se plantea la entrevista, que si bien sigue la misma guía que la técnica de entrevista a personas clave, se debe incluir aspectos de la historia local en los que estas personas mayores hayan sido testigos durante su juventud. Así, podrá iniciarse con una conversación más que con preguntas directas. Se debe hablar con franqueza y explicar el por qué y el para qué del trabajo que se está cumpliendo, haciéndole entender que sus respuestas son muy valiosas para la comunidad.

A los ancianos no hay que interrumpirlos y si se vuelve necesario, hacerlo en la oportunidad adecuada y con respeto. Hay que permitirles contar todo lo que quieran, dejándoles que mantengan la palabra por el mayor tiempo posible. Más bien los entrevistadores hablarán poco.

Como es bastante amplia la información que obtendremos, cabe destinar varios días para la entrevista, tomando en cuenta la calidad de las respuestas, más que la cantidad de palabras que puedan expresarse o anotarse en el registro. Una grabadora es válido utilizar siempre y cuando la persona la acepte. Para lograr esta aceptación se empieza con una charla en la cual se establezca la confianza apropiada como para pedirle, con comedimiento, que acepte la grabación.

El orden de preguntas es el mismo que en el caso anterior, sin olvidar que se debe dejar a la persona que hable sobre sus vivencias en la niñez y juventud.

4.4. Técnica 4: Taller con los ancianos y ancianas de la zona

Esta técnica no reemplaza a las entrevistas sino que las refuerza, dentro de un ambiente de participación en el que intervienen los más conocedores de la zona o comunidad, puesto que se basa en la recolección oral de elementos culturales presentes en la memoria de los más viejos.

El taller, que durará entre dos y cuatro horas, se organiza con anticipación, promoviendo la reunión entre los que ya hayan sido entrevistados e invitándolos a participar mientras se conversa con cada uno. Se escoge una fecha conveniente para todos y un lugar donde puedan sentirse cómodos. Se pueden utilizar las técnicas de animación y memoria que proponemos:

Animación

Se requiere de tres personas del equipo. Una se encargará de narrar los objetivos del taller, a la vez que de hacer las presentaciones respectivas, formulará las preguntas y sabrá distribuir la participación de cada uno. Otro miembro del equipo estará presto a facilitar el material que pueda requerirse. Y un tercero registrará por escrito cuanto se hable; una grabadora es recomendable.

La memoria

Una vez concluido el taller, los tres integrantes del equipo se reunirán para transcribir todas las intervenciones, organizándolas por temas y en orden cronológico. Se procurará ser concisos y no extenderse. Lo esencial es el contenido, es decir, aquello que explique cuanto se discutió en la reunión. No hay que dejar pasar mucho tiempo para este trabajo ya que se pueden perder cosas de importancia.

Ahora tenemos una memoria del taller, en la cual no deben aparecer las opiniones de los animadores, como sucede en el caso del diario de campo. Aquí se escribe tan solo lo que dijeron los asistentes. Esta memoria es indispensable para trabajos futuros, precisamente porque contiene datos significativos acerca de los temas culturales.

4.5. Técnica 5: Taller con la población

Se planifica una reunión a la que asistirá una selección de distintos hombres y mujeres de la comunidad o barrio, para conversar conjuntamente sobre los temas relacionados con la cultura local. El objetivo es intercambiar ideas y experiencias por medio de reflexiones en las que el grupo, y no los animadores, tienen prioridad.

Los animadores son tres y se encargarán de que el lugar y la fecha sean los más adecuados. Asimismo, uno hará las preguntas, otro dará apoyo logístico y un tercero registrará por escrito las conversaciones. La dinámica de grupos es una herramienta ideal con la que podemos contar.

Dinámica de grupos

Para hacer más ágil el taller se recurre a esta dinámica, donde la participación será igualitaria y seguirá las reglas que aquí se describen:

1. Hacer que los asistentes se sientan cómodos al hablar, lo cual se consigue demostrando una buena actitud para escuchar. Es inadecuado hablar al mismo tiempo que el otro.

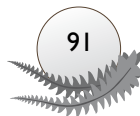
2. Frases como: “yo no estoy de acuerdo” se deben evitar. Lo conveniente es que cada cual dé su opinión, respetando la exposición de los demás.

3. Acerca de las decisiones, cabe indicar que se dan las siguientes posibilidades:

a) Por imposición. Sucede cuando una persona o un grupo minoritario quiere imponer su opinión a los otros. Esta es una acción negativa cuyo efecto es el “perder-perder”.

b) Por votación. Donde gana la mayoría pero pierde la minoría y se da el efecto de “ganar-perder”.

c) Por consenso. Es la recomendable, pues el efecto es “ganar-



ganar”, ya que las decisiones serán producto de la reflexión, de la discusión participativa que lleva a un pensamiento unificado o por lo menos a una mayor o menor aceptación por parte de todos. Los consensos son a veces complicados pero siempre se puede llegar a decisiones donde se intervenga mancomunadamente.

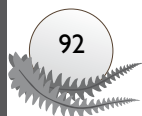
4. Todos tendrán las mismas oportunidades de intervenir. En el caso de que se hayan formado subgrupos y se nombre responsables, éstos desempeñarán sus actividades en forma rotativa para garantizar la participación conjunta.

5. Al final se expondrá los temas tratados en las paredes del local para que los asistentes puedan leerlos; por lo tanto, se hará por escrito en papeles grandes, con letra clara y utilizando marcadores de colores.

4.6. Técnica 6: Consulta en documentos

Entre los datos que vamos a recolectar, nos encontraremos con muchos que ya han sido recogidos anteriormente en otras investigaciones y que se encuentran registrados en libros, informes, monografías, artículos de revistas y otros documentos que están al alcance del público en bibliotecas, archivos, museos, centros de documentación, o en manos de personas particulares o instituciones públicas y privadas. No es necesario repetir el trabajo, pero siempre es bueno verificar, en especial cuando se tiene dudas.

De todas formas, desde que se inicia la recolección de datos, se debe prever la consulta de documentos que sirvan para recopilar más información que nos será de utilidad para la revitalización cultural. En tal sentido esta técnica es complementaria a las anteriores y se la realiza en forma paralela, lo cual se facilita si desde el taller de autodiagnóstico comunitario se responde a lo siguiente:



- ¿Existen estudios sobre el mismo tema que vamos a tratar?
- ¿Hay publicaciones o cualquier clase de textos escritos sobre el tema?
- ¿Hay fotografías, grabaciones, dibujos u otro material que pueda servir?
- ¿Dónde están estos documentos?

Se requiere la asistencia de técnicos que estén al tanto de bibliografías y consultas de documentos y es recomendable la elaboración de fichas, que sirven de apoyo para la investigación de dichos documentos.

La ficha

Consiste en una o varias hojas de papel, donde se escribe el detalle de las partes del documento que estamos leyendo, y que nos sirven para nuestro trabajo. Es una tarea sin complicaciones si tenemos en cuenta lo que se anota a continuación:

1. Preguntarnos sobre el tema del cual estamos recolectando datos y si en la consulta los podemos obtener.
2. Seleccionar los documentos poniendo atención a autores que sean creíbles, que hayan vivido un tiempo en el lugar, que conozcan la zona, que expongan ideas objetivas y comparables con otras opiniones.
3. Cuando, al leer el documento, encontramos aquello que nos interesa, entonces debemos escribirlo en la ficha en forma textual utilizando las comillas para indicar que no son nuestras esas palabras e ideas, sino de otros que merecen su crédito.
4. En la parte superior de la ficha escribiremos los datos de las fuentes consultadas:
 - a) El nombre completo del autor.
 - b) El título del documento y el número de página donde está el dato que registramos.
 - c) La fecha de publicación.
 - d) El lugar de la publicación.



5. En la parte inferior de la ficha se coloca el nombre del lugar donde hemos hallado el documento que estamos consultando.

4.7. Técnica 7: Descripción de los acontecimientos culturales

Se trata de una técnica de recolección de datos útil para registrar cualquier bien cultural, sobre todo los que tienen que ver con los hábitos cotidianos.

En varios papeles se relata de manera detallada, por escrito y/o con dibujos, un determinado evento cultural que estamos observando, participando o escuchando. La descripción será lo más exacta posible, pues sirve para otras actividades; por lo mismo, se numerarán las hojas y se indicará, en la primera, la fecha, el nombre de quien describe y el lugar del cual se relata. Para esta actividad nos apoyaremos en un fichero.

El fichero

Es un lugar, caja, cajón u objeto que sirva para guardar las descripciones que realizamos sobre uno o varios eventos. Esta documentación se organizará de acuerdo a temas, por ejemplo, festividades religiosas, conmemoraciones cívicas, matrimonios, etc.

Herramientas generales

Se puede hacer uso de todas las herramientas útiles para la revitalización cultural, incluidas las tecnologías occidentales que, aunque a veces son rechazadas, sirven en el proceso de recolección de datos para reforzar las tradiciones, en lugar de perjudicarlas. La experiencia de varias comunidades demuestra que sin este recurso no habrían podido conservar ciertos registros.

Cuando hablamos de herramientas nos referimos tanto a cuadernos y libretas de notas, como a grabadoras, casetes, cámaras fotográficas, pelí-

culas de fotografía o de diapositivas, video grabadoras, retro-proyectores, computadoras, etc.

5. Quinto Paso: Análisis y Síntesis

Una vez recopilados suficientemente los datos, su uso adecuado en la revitalización cultural dependerá de un buen nivel de análisis y síntesis, para lo cual se requiere de todas las ideas, propuestas, experiencias y conocimientos del equipo animador que trabajará conjuntamente.

Análisis y síntesis van de la mano y llevan a la forma adecuada de utilizar e interpretar los datos, pero se inicia primero con el análisis, esto es, con la comprensión de las actividades y temas culturales, relacionándolos con los datos obtenidos por medio de la reflexión. Se pasa a la síntesis que es también un proceso de comprensión de las acciones culturales, aunque esta vez, juntando los datos recopilados para determinar sus causas y efectos.

Este paso demanda mucha iniciativa y creatividad, por lo que el equipo animador estará abierto al apoyo que quieran dar otras personas.

Las seis técnicas que se presentan abajo, son válidas para realizar esta tarea de mejor manera.

5.1. Técnica 1: Transcripción de materiales orales a escritos

Cuando se ha utilizado grabadoras para la recopilación de los datos, hay que transcribir al papel y guardar (archivar) este material como documento de respaldo junto a los casetes. Se procede así para garantizar que la información no se pierda por el probable deterioro que sufrirán los objetos técnicos con el paso del tiempo.

Se transcribe con exactitud cuanto haya sido grabado; por supuesto, evitando lo superfluo de los sonidos que se emiten en las expresiones orales y colocando signos de puntuación de acuerdo a lo que se esté manifestando.

Si existen grabaciones sonoras (música, ritmos, etc.), es conveniente sacar copias de respaldo para incluirlas en el archivo.

5.2. Técnica 2: Interpretación de gráficos

Los dibujos y gráficos que muchas veces se hacen en el proceso, son también documentos aprovechables para la revitalización cultural, por lo tanto, si han sido realizados por alguien del equipo animador o por cualquier persona de la localidad, irán acompañados de una pequeña explicación escrita que resalte sus características principales.

A veces nos encontramos con dibujos y gráficos hechos con anterioridad que también nos van a servir. Es necesario tanto describirlos en detalle, como dejar por escrito la interpretación de sus significados y símbolos.

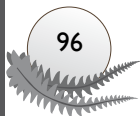
5.3. Técnica 3: Discusión de resultados

Esta técnica se aplica antes de tomar cualquier decisión y solo después de haber recopilado toda la información sobre la acción cultural y de haber descrito los elementos que forman parte de un bien patrimonial.

El equipo animador se reunirá en un taller para sintetizar los aspectos centrales de este trabajo. No es una discusión cualquiera, sino una forma organizada de presentar, en forma oral, únicamente los aspectos fundamentales de la problemática cultural que se está tratando.

5.4. Técnica 4: Comparación y contraste

Como los bienes patrimoniales forman parte de la vida cotidiana de la comunidad, las decisiones sobre qué acciones se tomarán al respecto deben darse en grupo, colectivamente.



Una manera de tomar decisiones es aplicando la técnica de comparación y contraste que consiste en seleccionar, de entre varias alternativas, la mejor opción. Para ello se cotejará una con otra, se tomará en cuenta las experiencias anteriores y se preferirá aquellas que han dado resultado.

5.5. Técnica 5: Temas cruzados

Una vez que el equipo haya tomado una determinada decisión acerca de cualquier bien patrimonial, es importante comprobar si se lo ha hecho en forma apropiada, con la ayuda de esta técnica que consiste en someter la decisión a varias opiniones, a varios análisis y puntos de vista, de tal forma que se pueda demostrar si hay solidez y consistencia.

5.6. Técnica 6: Cotejamiento interdisciplinario

Los resultados de las decisiones, trabajados en este paso de análisis y síntesis, se expondrán a la opinión de los técnicos especializados en el tema, quienes podrán contestar a las mismas preguntas que se hicieron los miembros del equipo animador, con lo cual se podrá encontrar diferencias o coincidencias en las respuestas.

Por lo general, como los técnicos no forman parte de la comunidad, para lograr alimentar el trabajo del equipo animador se hace necesario considerar dos aspectos: a) que hay formas distintas de pensar y de tratar los mismos problemas; y b) que la comunicación debe ser sencilla y clara para que el lenguaje técnico sea comprendido.

6. Sexto Paso: Intervención

Este paso solamente puede cumplirse una vez que se hayan completado los pasos anteriores, esto es, después de varios meses de investigación acerca de la cultura local, cuando se hace necesario producir nuevos bienes patrimoniales o revitalizar los que se están perdiendo para beneficio de toda la comunidad, pueblo o barrio.

La intervención es una influencia directa para engrandecer la cultura y sucede en el momento en que la experiencia del equipo animador se canaliza hacia nuevas formas de expresión cultural para el fortalecimiento del patrimonio. Durante esta etapa, los resultados obtenidos serán de conocimiento de la organización y la comunidad.

Sobre la base de la experiencia, las acciones de intervención que más producen nuevos bienes culturales son cinco:

6.1. Recuperar

Los bienes patrimoniales que por distintas razones se fueron abandonando, recuperan su significado para el grupo social cuando se los rescata o recupera del olvido, para que vuelvan a enriquecer la vida y la memoria de la comunidad.

6.2. Defender

La defensa del patrimonio es estar atentos a su protección y conservación, haciendo frente a las agresiones culturales que hagan daño a la cultura local. En estos casos se buscará establecer diálogos interculturales.

6.3. Restaurar

Es revitalizar, recrear, reanudar, renovar los bienes patrimoniales (muebles, inmuebles y objetos naturales) que tienen posibilidades de vida útil aunque estén abandonados, pero que tratados en forma adecuada son símbolos culturales y objetos materiales de uso cotidiano. Su finalidad no es contemplarlos sino usarlos y se complementa con una adecuada administración.

Administración de los bienes patrimoniales

Las organizaciones de base muy bien pueden asumir directamente la administración o manejo de los objetos materiales de su patrimonio, para

lo cual se tratará con los técnicos e instituciones especializadas, a fin de encontrar formas adecuadas de capacitación.

Esto implica que las decisiones partan de la comunidad y sean para beneficio de la misma, pero teniendo en mente que el uso y destino de los bienes patrimoniales (museos arqueológicos de sitio, parques, reservas ecológicas, centros y mercados artesanales, lugares turísticos, edificaciones, etc.) deben incluir el acceso a otros grupos del país y aun del exterior, puesto que en la actualidad las identidades nacionales se sostienen sobre los principios de pluriculturalidad e interculturalidad.

6.4. Creación

Es decir, producción de nuevos bienes culturales, de nuevas formas de expresión cultural que son aceptados por la comunidad porque desarrollan y amplían el patrimonio cultural comunitario.

Iniciativas individuales y colectivas

La intervención es un momento de atención en el que el equipo animador podrá darse cuenta de que su trabajo no es el único, sino que ha habido iniciativas individuales y/o de grupos (artísticos, artesanales, recreativos, etc.), que pudieron descubrirse durante el proceso de revitalización cultural. Así, la creación de bienes patrimoniales está abierta a toda la comunidad.

La cultura se crea y se difunde también desde otras formas de expresión donde están presentes indios, negros, mestizos, cholos, del campo y de la ciudad. Son diferentes modos, distintos esfuerzos individuales o colectivos que surgen en cualquier área cultural y que el equipo no va a juzgar, sino a respetar ya que su papel a cumplir es más bien de creador, promotor y recuperador de viejos y nuevos valores, experiencias y prácticas culturales.

6.5. Recreación

La recreación sucede cuando las personas o grupos (los “artífices”) añaden, asumen e integran nuevas formas a las tradicionales para renovarlas y mejorarlas.

7. Séptimo Paso: Difusión

La difusión es un paso estratégico y clave, un período importante en el trabajo de revitalización cultural. Es el momento en que el equipo animador entrega a todos los habitantes de la comunidad, pueblo, barrio y/o región, los nuevos bienes culturales, las diferentes formas de expresión cultural y las iniciativas individuales y colectivas.

Difundir sirve para socializar los resultados del trabajo realizado, pero en especial para lograr un impacto, una incidencia en la sociedad. Por lo mismo, no es una tarea exclusiva del grupo animador, sino un esfuerzo conjunto que involucra a todos, mujeres, jóvenes, artistas, profesores, dirigentes, intelectuales, organizaciones comunitarias, instituciones privadas y entidades estatales.

Para lograr una eficiente y amplia difusión, el equipo animador trabajará estrechamente con la organización local, juntando la creatividad de todos los habitantes y tomando como referencia las formas que han puesto en práctica otros grupos y que detallamos enseguida:

7.1. Eventos de capacitación cultural

Son talleres, cursos, seminarios, pasantías, etc., en los que se capacita, comparte e instruye a diferentes personas sobre las actividades de enriquecimiento cultural local. Es una forma de difundir a través del aprendizaje que producirá y mantendrá los bienes patrimoniales, de tal manera que mientras más se conozca al respecto, mejor se mantendrán y recrearán los símbolos y valores. La idea es “tener todos la cultura en las manos”.

Los eventos pueden ser enfocados con creatividad, hacia los habitantes de las edificaciones antiguas e históricas para que sepan conservarlas y restaurarlas, a los artesanos para mejorar la elaboración de sus trabajos, a los músicos en la construcción de instrumentos musicales, a hombres y mujeres para el aprendizaje de recetas antiguas, a los profesores para producir textos escolares que incluyan tradiciones locales y a otros grupos.

7.2. Organización de grupos artísticos

El patrimonio cultural se enriquece con los grupos artísticos que pueden dirigir en forma creativa la energía cultural de los pueblos. Mientras más grupos artísticos surjan, mayores posibilidades existen para que la expresión cultural se difunda con sus actuaciones en distintos lugares, de ahí que se deba estimular y apoyar la organización de músicos, titiriteros, bailarines, cantantes, etc.

7.3. Festivales artísticos y culturales

Se difunden los resultados del trabajo de revitalización en festivales artísticos y culturales, donde diferentes grupos muestran los bienes patrimoniales y expresiones producidos en un ambiente de alegría y espíritu festivo. Aquí se dan a conocer el folclor, las tradiciones, los nuevos valores culturales y se expresa la creatividad individual y colectiva. Por lo mismo, hay que pensar en convocatorias y participaciones amplias a niveles local, regional, nacional e internacional.

7.4. Encuentros interculturales

Otra manera de difundir la cultura es fomentando el intercambio de experiencias culturales entre distintos grupos de base, ya que siempre hay variedad y diferencia en las expresiones o manifestaciones. A esto se llama “encuentros interculturales” porque se comparte y enriquece todo lo relacionado al patrimonio local y el objetivo es su fortalecimiento. Pueden ser encuentros locales, nacionales y/o internacionales.

7.5. La feria educativa

La difusión de la cultura ocurre también cuando se muestran los resultados del trabajo de revitalización cultural en un lugar determinado, en una feria donde se reúnen varias expresiones culturales (títeres, música, socio-dramas, danza, etc.) y donde además se pueda promover proyectos de base.

En la feria educativa, el equipo animador utiliza su experiencia para organizar a las personas en el fortalecimiento de las culturas locales y, a la vez, se abren caminos para programas de desarrollo más amplios en los que participen distintas agrupaciones, mujeres, jóvenes y población en general, desde su forma particular de ser.

7.6. Promoción

Los resultados del trabajo de revitalización cultural se difunden cuando se los utiliza en la promoción de actividades que benefician a la comunidad, como pueden ser una campaña sanitaria, la defensa territorial o el manejo de recursos naturales.

Los grupos artísticos cumplirán aquí las funciones de medios de comunicación, pues con su creatividad y colorido invitarán a una presentación en la cual, por medio de actividades artísticas, se trazarán las líneas generales del problema que se va a enfrentar.

7.7. Educación bilingüe intercultural

Las experiencias de revitalización cultural son el soporte de los procesos de educación bilingüe intercultural, pues fortalecen la producción de textos escolares en los que se difunde y enriquece el patrimonio cultural de la región y la nación.

7.8. Uso de medios de comunicación social

El equipo animador junto con los grupos artístico-culturales de la comunidad van a producir materiales audiovisuales (radio-novelas, programas radiales, videos, grabaciones) con los resultados del trabajo cultural, para que puedan difundirse a través de los medios de comunicación. Se requiere el esfuerzo colectivo, la cooperación interinstitucional y la búsqueda de las mejores opciones.

8. Octavo Paso: Enriquecimiento cultural

Después de la difusión se vuelve necesario conocer la aceptación, por parte de toda la población, del trabajo realizado por el equipo animador. A esto llamamos enriquecimiento cultural, que es cuando se da fin a la metodología de revitalización cultural pues toda la gente de la comunidad ya conoce, acepta y comparte los resultados del proceso, a la vez que asume como propios los nuevos bienes patrimoniales y las nuevas formas de expresión cultural. La apropiación se da desde el momento en que las personas los empiezan a utilizar y los incorporan a sus actividades cotidianas. Surgen entonces dos actividades complementarias para saber cómo sucede esto: el seguimiento y la evaluación.

8.1. Seguimiento

Es un acompañamiento periódico que determina cómo la gente está haciendo uso de los nuevos bienes patrimoniales y expresiones culturales.

8.2. Evaluación

Es medir los impactos culturales que los nuevos bienes patrimoniales provocan en la comunidad. Su objetivo es conocer las formas en las que se fortalece la identidad de los grupos de base. Para ello, se puede realizar otro taller de autodiagnóstico en el cual se compararán los cambios producidos y se podrá preparar más estrategias de revitalización cultural que fortalezcan las sociedades pluriculturales.

